

ThinkVision

Projector Sem Fios C400

Manual do Utilizador

ThinkVision

Projector Sem Fios C400

Manual do Utilizador

Nota: Antes de utilizar estas informações, bem como o produto a que elas se referem, não deixe de ler as informações contidas no Apêndice E, “Declaração de Garantia Limitada da Lenovo LSOLW-00 05/2005”, na página E-1.

Primeira edição (Setembro de 2005)

© Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2004.

Todos os direitos reservados.

Índice

Informações sobre segurança v

Diretrizes gerais sobre segurança vii

| | |
|--|------|
| Assistência | vii |
| Cabos de alimentação e transformadores | vii |
| Extensões e dispositivos relacionados | viii |
| Fichas e tomadas | viii |
| Pilhas/baterias | viii |
| Emissão de calor e ventilação do produto | ix |
| Segurança da unidade de CD e DVD | ix |

Registrar a opção xi

Capítulo 1. Descrição do produto 1-1

| | |
|---|-----|
| Lista de verificação dos itens da embalagem | 1-2 |
| Funções do projector | 1-3 |

Capítulo 2. Configurar o projector. 2-1

| | |
|---|-----|
| Iniciar o projector | 2-1 |
| Desligar a alimentação do projector | 2-2 |
| Posicionar o projector. | 2-3 |
| Ajustar o nível e a altura do projector | 2-5 |
| Ajustar a imagem | 2-6 |
| Ajustar o volume | 2-6 |

Capítulo 3. Utilizar as funções sem fios 3-1

| | |
|---|------|
| Instalação. | 3-1 |
| Utilizar o software do projector | 3-1 |
| Iniciar uma sessão de projecção sem fios | 3-1 |
| Configuração do software sem fios | 3-4 |
| Seleccionar um adaptador | 3-5 |
| Emulação do controlador do controlo remoto | 3-6 |
| Botões do controlador de emulação do controlo remoto. | 3-7 |
| Apresentação de imagens USB. | 3-8 |
| Terminar a projecção | 3-8 |
| Ícone do tabuleiro de sistema do projector sem fios | 3-9 |
| Sair (Exit). | 3-9 |
| Desinstalar | 3-10 |

Capítulo 4. Ligar dispositivos ao projector 4-1

| | |
|--|-----|
| Ligar dispositivos | 4-1 |
| Controlo remoto do rato através de USB | 4-2 |
| Ligar a um monitor de computador | 4-2 |

Capítulo 5. Manutenção 5-1

| | |
|--|-----|
| Limpar o projector. | 5-1 |
| Limpar a lente | 5-1 |
| Limpar a mala | 5-1 |
| Substituir a lâmpada do projector. | 5-2 |
| Repor o temporizador da lâmpada | 5-4 |

| | |
|---|-----|
| Utilizar a ranhura de segurança | 5-4 |
|---|-----|

Capítulo 6. Utilizar as funções do projector 6-1

| | |
|---|-----|
| Antes de começar | 6-1 |
| Utilizar o controlo remoto | 6-2 |
| Alcance de funcionamento | 6-3 |
| Botões do controlo remoto e projector | 6-3 |
| Apresentação de imagens USB. | 6-3 |
| Descrição de funcionamento | 6-3 |
| Abrir (Open). | 6-4 |
| Anterior (Previous) | 6-4 |
| Seguinte (Next) | 6-4 |
| Apresentação de diapositivos automática/Apresentação de diapositivos manual (Auto Slide Show/Manual Slide Show) | 6-4 |
| Tamanho optimizado/Tamanho original (Optimal Size/Original Size) | 6-4 |
| Modo de ecrã completo (Full Screen Mode) | 6-5 |
| Sair (Exit). | 6-5 |

Capítulo 7. Controlos do menu OSD 7-1

| | |
|--|------|
| Navegar no OSD | 7-1 |
| Idioma (Language). | 7-1 |
| Menu Qualidade (Quality) | 7-2 |
| Menu Propriedades (Properties) | 7-3 |
| Menu Opções (Options) | 7-5 |
| Menu Instalação (Setup) | 7-6 |
| Menu de definições Informações (Information) | 7-8 |
| Configurar projector sem fios. | 7-10 |

Apêndice A. Resolução de problemas A-1

| | |
|--|-----|
| Problemas comuns e soluções | A-1 |
| Sugestões para resolução de problemas. | A-1 |
| Informações sobre resolução de problemas | A-1 |
| LEDs do projector. | A-4 |

Apêndice B. Perguntas frequentes (FAQ's) B-1

Apêndice C. Especificações C-1

Apêndice D. Assistência e suporte D-1

| | |
|---|-----|
| Suporte técnico online | D-1 |
| Suporte técnico pelo telefone | D-1 |

Apêndice E. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo LSOLW-00 05/2005 E-1

| | |
|--|------|
| Parte 1 - Termos Gerais | E-1 |
| Parte 2 - Termos Específicos do País | E-4 |
| Parte 3 - Informações sobre a Garantia | E-16 |
| Período de Garantia | E-16 |

Tipos de Serviço de Garantia E-17
Lista telefónica mundial E-18

Apêndice F. Informações. F-1
Marcas comerciais F-2

**Apêndice G. Informações sobre
emissões electrónicas G-1**
Declaração de conformidade de Classe A da FCC
(Federal Communications Commission) G-1

Informações sobre segurança

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Directrizes gerais sobre segurança

Siga sempre as precauções seguintes, de modo a reduzir o risco de ocorrência de lesões pessoais e danos materiais.

Assistência

Não tente prestar assistência a um produto, excepto quando receber instruções nesse sentido por parte do Centro de Assistência a Clientes. Recorra apenas a um fornecedor de serviços aprovado para prestar assistência ao produto em questão.

Nota: Alguns componentes podem ser actualizados ou substituídos pelo Cliente. Estes componentes são designados por Unidades Substituíveis pelo Cliente ou CRUs (Customer Replaceable Units). A Lenovo identifica expressamente as CRUs como tal e fornece documentação com instruções para os casos em que o Cliente poderá proceder à substituição dos referidos componentes. Siga rigorosamente todas as instruções quando realizar as substituições. Certifique-se sempre de que a alimentação está desligada e que o produto está desligado de qualquer fonte de alimentação, antes de efectuar a substituição. Se tiver questões ou dúvidas, contacte o Centro de Assistência a Clientes.

Cabos de alimentação e transformadores

Utilize apenas os cabos de alimentação e os transformadores fornecidos pelo fabricante do produto.

Nunca enrole um cabo de alimentação em torno do transformador ou de outro objecto. Se o fizer, a pressão exercida sobre o cabo pode fazer com que este fique descarnado, partido ou dobrado. Esta situação pode representar um risco de segurança.

Mantenha os cabos de alimentação afastados das zonas de passagem e de outros locais onde possam ser acidentalmente danificados.

Não exponha os cabos e os transformadores ao contacto com líquidos. Por exemplo, não deixe o cabo de alimentação ou o transformador próximo de lavatórios, banheiras, instalações sanitárias ou sobre pavimentos limpos com produtos de limpeza líquidos. Os líquidos podem causar um curto-circuito, nomeadamente se o cabo ou o transformador tiver sido sujeito a pressão por utilização indevida. Os líquidos podem igualmente causar a corrosão gradual dos terminais do cabo de alimentação e/ou dos terminais de conector do transformador, podendo resultar em sobreaquecimento.

Ligue sempre os cabos de alimentação e os cabos de sinal pela ordem correcta e certifique-se de que todos os conectores de cabos de alimentação estão correctamente ligados e encaixados nas respectivas tomadas.

Não utilize um transformador que apresente sinais de corrosão nos pinos de entrada de CA e/ou apresente sinais de sobreaquecimento (tais como plástico deformado) na entrada de CA ou em qualquer ponto do transformador.

Não utilize cabos de alimentação cujos contactos eléctricos apresentem sinais de corrosão ou de sobreaquecimento nas extremidades ou um cabo de alimentação que apresente qualquer tipo de dano.

Extensões e dispositivos relacionados

Certifique-se de que as extensões, protectores contra oscilações de tensão, fontes de alimentação ininterruptível e extensões com múltiplas tomadas utilizados estão preparados para suportar os requisitos eléctricos de potência do produto. Nunca sobrecarregue estes dispositivos. Se forem utilizadas extensões com múltiplas tomadas, a carga não deve exceder a respectiva potência de entrada. Consulte um electricista para obter mais informações, se tiver questões acerca de intensidades de corrente, requisitos de alimentação e potências de entrada.

Fichas e tomadas

Se uma tomada de alimentação que pretenda utilizar com o equipamento do computador apresentar sinais de danos ou corrosão, não a utilize até a mesma ser substituída por um electricista qualificado.

Não dobre nem modifique a ficha. Se a ficha estiver danificada, contacte o fabricante para obter outra em substituição.

Alguns produtos estão equipados com uma ficha de três pinos. Esta ficha só encaixa numa tomada eléctrica com ligação à terra. Trata-se de uma função de segurança. Não adultere esta função de segurança tentando ligar a ficha a uma tomada sem ligação à terra. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada, contacte um electricista para obter um adaptador de tomada recomendado ou para substituir a tomada por uma compatível com este componente de segurança. Nunca sobrecarregue uma tomada eléctrica. A carga completa do sistema não deverá exceder 80 por cento da potência do circuito de derivação. Consulte um electricista para obter mais informações, se tiver questões acerca de intensidades de corrente e potências do circuito de derivação.

Certifique-se de que a tomada de alimentação utilizada está correctamente ligada, facilmente acessível e localizada junto do equipamento. Não estique demasiado os cabos de alimentação, para não causar demasiada tensão.

Ligue e desligue cuidadosamente o equipamento da tomada eléctrica.

Pilhas/baterias

Todos os computadores pessoais fabricados pela Lenovo contêm uma pilha com um formato tipo moeda, não recarregável, que alimenta o relógio do sistema. Além disso, vários produtos portáteis, tais como os PCs portáteis ThinkPad, utilizam uma bateria recarregável para fornecer energia ao sistema quando em funcionamento em modo portátil. As pilhas/baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto foram submetidas a testes de compatibilidade e devem apenas ser substituídas por componentes Lenovo aprovados.

Nunca tente abrir nem prestar assistência a uma pilha/bateria. Não esmague, não perfure, nem incinere as pilhas/baterias, nem submeta os respectivos contactos metálicos a curto-circuito. Mantenha a pilha/bateria afastada da água ou de outros líquidos. Recarregue a pilha/bateria estritamente de acordo com as instruções incluídas na documentação do produto.

A utilização abusiva ou o manuseamento incorrecto da pilha/bateria pode causar o sobreaquecimento da mesma, podendo, por sua vez, originar a “emissão” de gases ou saída de chama da bateria ou pilha do tipo moeda. Se a pilha/bateria estiver danificada, ou se verificar alguma descarga da pilha/bateria ou a acumulação de materiais estranhos nos respectivos contactos, suspenda a sua utilização e obtenha uma pilha/bateria de substituição junto do fabricante.

As pilhas e baterias podem degradar-se quando não são utilizadas durante longos períodos de tempo. No caso de algumas pilhas e baterias recarregáveis (particularmente as de íões de lítio), a não utilização de uma pilha ou bateria descarregada durante um longo período de tempo pode aumentar o risco de curto-circuito, o que pode diminuir o tempo de vida útil da mesma e constituir um risco de segurança. Não deixe que as pilhas e baterias de íões de lítio recarregáveis fiquem completamente descarregadas nem as guarde sem carga.

Emissão de calor e ventilação do produto

Os computadores geram calor quando estão ligados e durante o carregamento das baterias. Os PCs portáteis podem gerar uma quantidade significativa de calor devido ao seu tamanho compacto. Siga sempre as precauções básicas abaixo indicadas:

- Durante o funcionamento do computador ou carregamento da bateria, não permaneça com o computador colocado sobre o colo ou em contacto com qualquer outra parte do corpo por um período de tempo prolongado. Durante o funcionamento normal, o computador produz algum calor. O contacto prolongado com o corpo pode causar desconforto ou, eventualmente, queimaduras.
- Não utilize o computador nem carregue a bateria próximo de materiais inflamáveis ou em ambientes passíveis de risco de explosão.
- As grelhas de ventilação, ventoinhas e/ou dissipadores de calor são fornecidos com o produto para segurança, conforto e um funcionamento fiável. Estes componentes podem ficar inadvertidamente obstruídos se colocar o produto sobre uma cama, sofá, tapete ou outra superfície flexível. Nunca bloqueie, obstrua ou impeça o funcionamento destes componentes.

Segurança da unidade de CD e DVD

As unidades de CD e DVD fazem girar os discos a alta velocidade. Se um CD ou DVD apresentar fissuras ou outros danos, é possível que o disco se parta ou até mesmo estilhace durante a utilização da unidade de CD. Para se proteger contra eventuais lesões decorrentes desta situação e para reduzir o risco de danos no computador, proceda do seguinte modo:

- Guarde sempre os discos de CD/DVD nas respectivas embalagens originais.
- Guarde sempre os discos de CD/DVD protegidos da exposição directa à luz solar e afastados de fontes de calor directas.
- Remova os discos de CD/DVD do computador quando não estiverem em utilização.
- Não dobre os discos de CD/DVD nem force a respectiva introdução no computador ou nas respectivas embalagens.
- Verifique se os discos de CD/DVD têm fissuras antes de os utilizar. Não utilize discos danificados.

Registar a opção

A Lenovo™ agradece a sua preferência por este produto. Agradecemos igualmente que disponha de alguns minutos do seu tempo para registar o produto e facultar informações que ajudarão a Lenovo a prestar-lhe uma melhor assistência no futuro. A sua opinião é importante na medida em que nos ajudará a desenvolver produtos e serviços importantes para o Cliente, bem como melhores formas de comunicar com o Cliente. Efectue o registo da sua opção no sítio da Web:

<http://www.lenovo.com/register>

A Lenovo enviar-lhe-á informações e actualizações sobre o produto registado, excepto se indicar no questionário disponível no sítio da Web que não pretende receber mais informações.

Capítulo 1. Descrição do produto

O Projector Sem Fios ThinkVision® C400 projecta uma imagem luminosa e de qualidade que permite a realização de apresentações profissionais. Com um tamanho compacto e leve, o Projector Sem Fios C400 é uma excelente solução para empresas, permitindo a fácil deslocação entre a sala de reuniões e a sala de conferências. São a seguir apresentadas algumas das principais características deste projector:

- Extremamente eficiente, leve e portátil com 3,4 kg (7,5 lbs).
- Imagens nítidas e límpidas com um elevado rácio de contraste de 1200:1.
- Óptima reprodução de imagens de alta qualidade a partir do PC e de outras origens de suporte (por exemplo, um leitor de DVD).

Lista de verificação dos itens da embalagem

Complementarmente ao presente manual do utilizador, a embalagem de opção contém os seguintes itens:

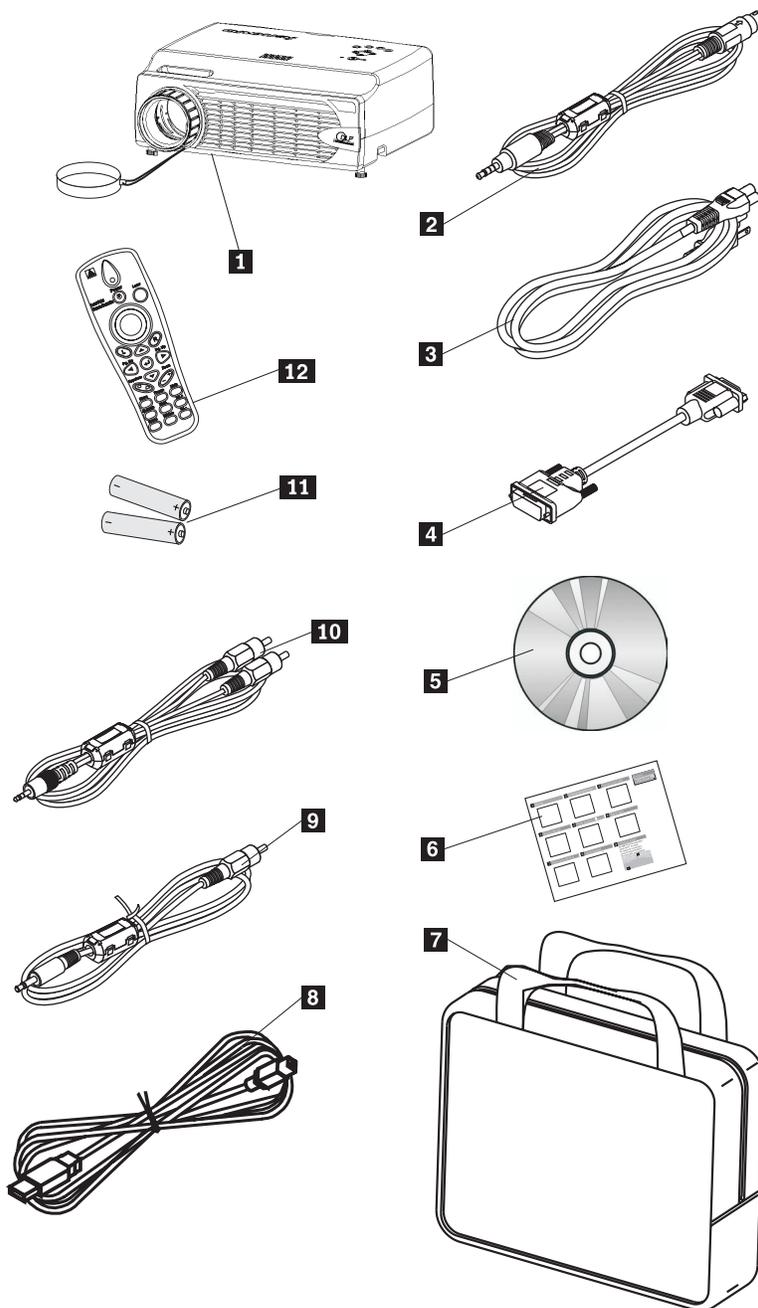


Figura 1-1. Acessórios padrão

- 1** Projector com tampa da lente
- 2** Cabo de vídeo (S-vídeo)
- 3** Cabo de alimentação
- 4** Cabo do computador (DVI-DB15)

- 5** CD de instalação e do Manual do Utilizador
- 6** Manual de Iniciação Rápida multilingue
- 7** Mala de transporte
- 8** Cabo USB
- 9** Cabo de vídeo (Mini-tomada RCA)
- 10** Cabo de áudio (Mini-tomada RCA)
- 11** Pilhas do controlo remoto
- 12** Controlo remoto

Se qualquer um dos itens incluídos na lista acima estiverem em falta ou danificados, contacte o local onde efectuou a compra.

Nota: Guarde a prova de compra. Esta será necessária para efeitos de obtenção do serviço de garantia.

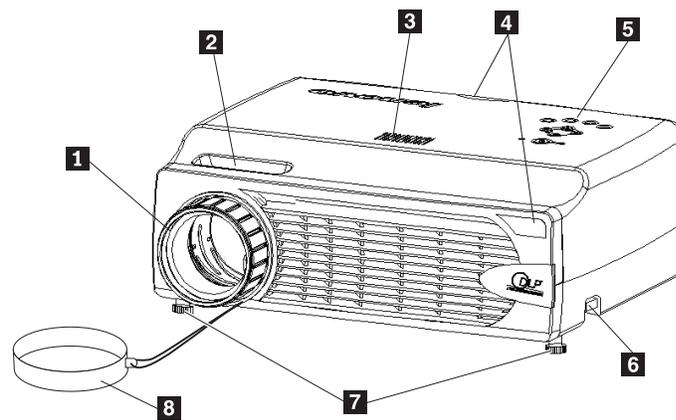
Para obter mais informações sobre acessórios opcionais para o projector, aceda ao sítio da Web <http://www.lenovo.com/think>.

Importante:

- Evite utilizar o projector em ambientes com pó.
- Deixe o cabo de alimentação ligado (durante 2 a 5 minutos) até o projector regressar à temperatura ambiente, antes de colocá-lo dentro da mala de transporte. A colocação do projector dentro da mala de transporte imediatamente após ter sido desligado pode provocar o sobreaquecimento do mesmo e diminuir o tempo de vida útil da lâmpada.
- Certifique-se de que coloca a tampa da lente e que coloca o projector dentro da mala de transporte com a lente voltada para cima, a fim de evitar danificá-la.

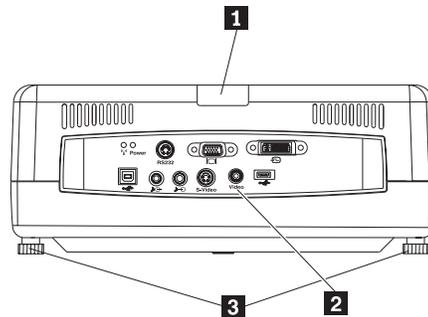
Funções do projector

As figuras que se seguem mostram as diferentes vistas e funções do projector.



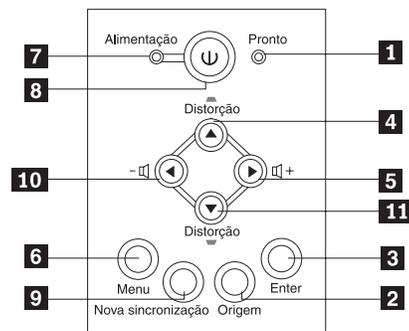
- 1** Foco
- 2** Zoom
- 3** Coluna
- 4** Receptor do controlo remoto (IV, infravermelhos)

- 5** Teclado numérico
- 3** Botão Regulador da altura
- 7** Regulador da altura
- 8** Tampa da lente



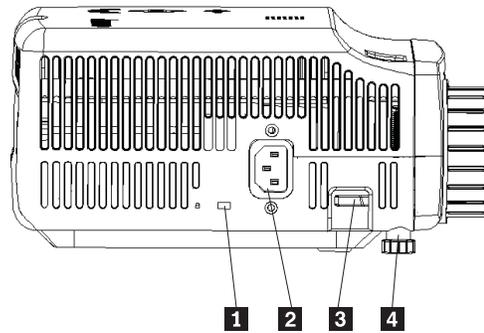
Ângulo posterior do projetor

- 1** IV
- 2** Conectores
- 3** Pé elevatório/nivelamento



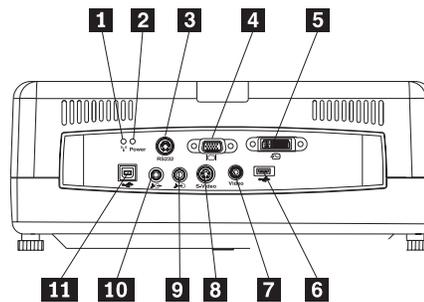
Teclado numérico no projetor

- 1** LED Pronto (Ready)
- 2** Origem (Source)
- 3** Enter
- 4** Botão para cima/Distorção (Keystone/Up)
- 5** Botão para a direita/Volume (Volume/right)
- 6** Menu
- 7** LED Alimentação (Power)
- 8** Botão Alimentação (Power)
- 9** Nova sincronização (Re-Sync)
- 10** Botão para a esquerda/Volume (Volume/left)
- 11** Botão para baixo/Distorção (Keystone/down)



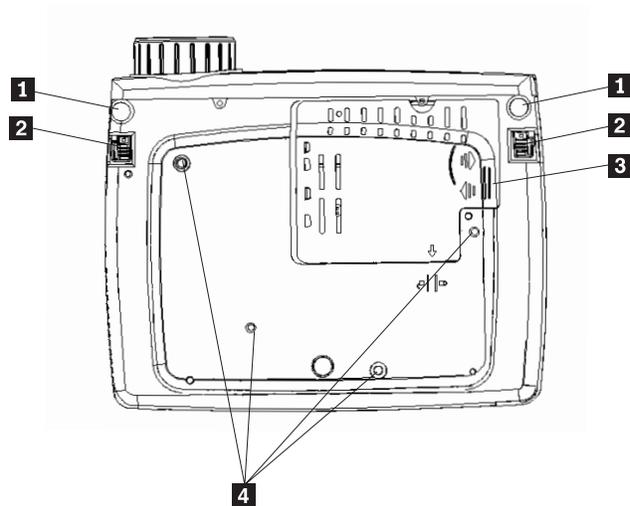
Vista lateral do projetor

- 1** Ranhura para fecho Kensington
- 2** Alimentação
- 3** Botão Regulador da altura
- 4** Regulador da altura



Conectores na parte posterior do projetor

- 1** LED Sem fios
- 2** LED Alimentação sem fios
- 3** RS 232
- 4** Saída de vídeo
- 5** Entrada de DVI-I
- 6** Conector de dispositivo de memória USB
- 7** Vídeo composto
- 8** S-Vídeo
- 9** Entrada de áudio
- 10** Saída de áudio
- 11** Rato USB



Vista inferior do projector

- 1** Regulador da altura
- 2** Botão Regulador da altura
- 3** Tampa da lâmpada de projecção
- 4** Orifícios de suporte de montagem

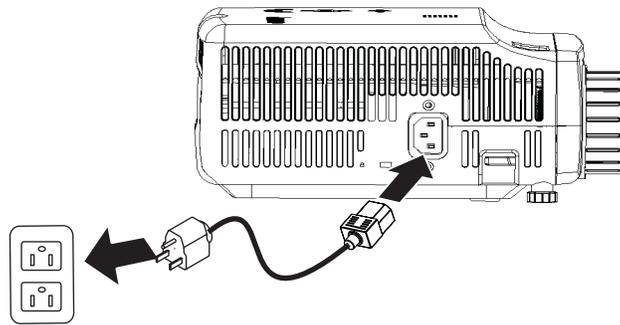
Capítulo 2. Configurar o projector

Este capítulo fornece informações sobre o posicionamento do projector, a ligação a uma origem de computador, bem como a apresentação e o ajuste da imagem.

Iniciar o projector

Para iniciar o projector, proceda do seguinte modo.

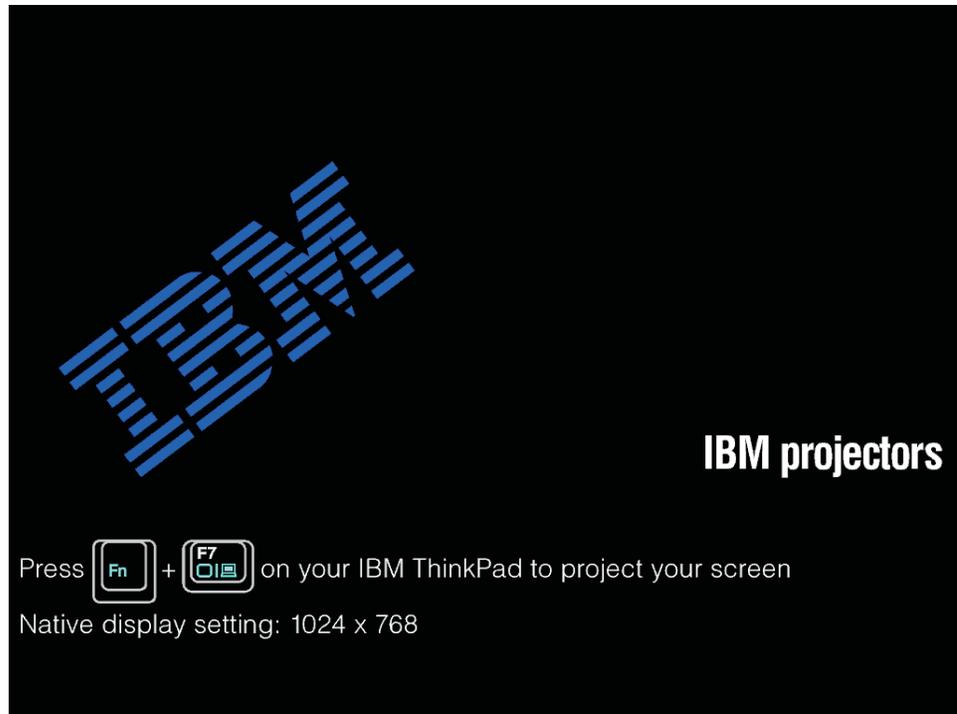
1. Ligue o cabo de alimentação ao projector, conforme a seguir ilustrado. Ligue a outra extremidade do cabo a uma tomada eléctrica. Os LEDs Alimentação e Lâmpada pronta acendem.



2. Remova a tampa da lente.
3. Ligue todos os dispositivos de entrada com fios.
4. Ligue a alimentação dos dispositivos de entrada que acabou de ligar. Para obter mais informações, consulte a secção “Ligar dispositivos” na página 4-1.
5. Certifique-se de que o LED Alimentação acende de forma permanente (não intermitente) com a cor âmbar e, em seguida, prima o botão **Alimentação (Power)** para ligar a alimentação do projector.

Abre-se a janela de apresentação do projector e o projector detecta os dispositivos ligados. Se estiver a utilizar uma ligação sem fios, consulte o Capítulo 3.

Se tiver ligado o projector a um computador ThinkPad[®], prima Fn+F7 no computador para transferir a saída da visualização para o projector. Se tiver ligado o projector a um tipo de computador que não ThinkPad, consulte a documentação fornecida juntamente com o computador para obter informações sobre como alterar a saída da visualização.



Aviso: Não olhe directamente para a lente de projecção enquanto a lâmpada estiver acesa. A luz brilhante pode ferir os olhos.

6. Se tiver ligado vários dispositivos de entrada ao projector, alterne o botão **Origem (Source)** para trocar de dispositivo. (DVD e HDTV são suportados através do conector do cabo DVI-I.)
7. Para obter mais informações sobre como desligar a alimentação do projector, consulte a secção "Desligar a alimentação do projector."

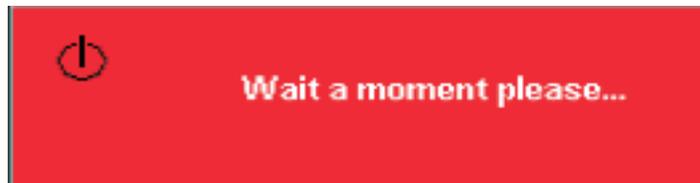
Aviso: Antes de mover o projector, certifique-se de que o desliga correctamente, desligando-o da fonte de alimentação principal. Consulte a secção "Desligar a alimentação do projector" para obter mais informações sobre como desligar normalmente a alimentação do projector.

Desligar a alimentação do projector

Para desligar a alimentação do projector, proceda do seguinte modo.

1. Prima o botão **Alimentação (Power)**.

O projector prepara-se para encerrar e é apresentada a mensagem *Aguarde um momento, por favor (Wait a moment)*, conforme a seguir ilustrado. A alimentação do projector desliga-se automaticamente dentro de 5 segundos.



Nota: Esta operação pode ser cancelada premindo qualquer botão, excepto o botão **Alimentação (Power)**.

2. Prima o botão **Alimentação (Power)** quando for apresentada a mensagem Desligar?/Prima de novo Alimentação (Power Off?/Press Power again), conforme a seguir ilustrado.

Nota: Deixe o cabo de alimentação ligado durante, pelo menos, 2 a 5 minutos até o projector regressar à temperatura ambiente, antes de colocá-lo dentro da mala de transporte. A colocação do projector dentro da mala imediatamente após ter desligado a respectiva alimentação pode provocar o sobreaquecimento do mesmo.



A alimentação do projector desliga-se.

Posicionar o projector

Para determinar onde posicionar o projector, tenha em conta o tamanho e a forma do ecrã, a localização das tomadas de alimentação, bem como a distância entre o projector e o restante equipamento. Seguem-se algumas directrizes gerais:

- Posicione o projector sobre uma superfície plana, em ângulo recto em relação ao ecrã. O projector tem de estar, pelo menos, a 1,5 m (4,9 pés) do ecrã de projecção.
- Posicione o projector a uma distância inferior a 2,7 m (9 pés) da fonte de alimentação e a 1,8 m (6 pés) de quaisquer dispositivos de vídeo com fios (excepto se adquirir cabos de extensão). Para garantir o acesso adequado aos cabos, não coloque o projector a uma distância inferior a 0,15 m (6 pol.) de uma parede ou outro objecto.

Nota: O alcance sem fios pode variar dependendo das condições ambientais.

- Posicione o projector à distância pretendida do ecrã. A distância entre a lente do projector e o ecrã, a definição de zoom, bem como o formato de vídeo determinam o tamanho da imagem projectada.

Aviso: Certifique-se de que o fluxo de ar do projector é suficiente e não está bloqueado nem utiliza ar recirculado. Certifique-se igualmente de que o projector não se encontra num espaço exíguo.

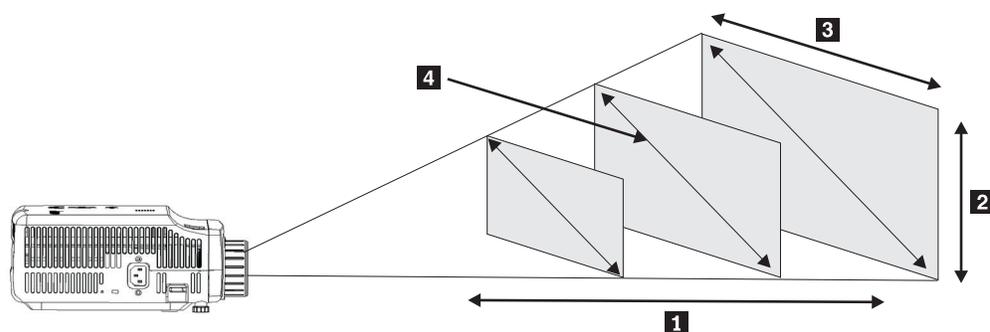


Figura 2-1.

Tabela 2-1.

| Distância de projecção 1 (m/pés) | Altura da imagem 2 (zoom máx/min) | Largura da imagem 3 (zoom máx/min) | Tamanho da imagem na diagonal 4 (zoom máx/min) |
|---|--|---|---|
| 1,5 m/4,92 pés | 0,7 m/0,5 m 25,6 pol./21,2 pol. | 0,9 m/0,7 m 33,8 pol./28,3 pol. | 1,1 m/0,9 m 42,5 pol./35,4 pol. |
| 2,0 m/6,56 pés | 0,9 m/0,7 m 34,0 pol./28,3 pol. | 1,2 m/ 1,0 m 45,3 pol./37,8 pol. | 1,4 m/1,2 m 56,7 pol./47,2 pol. |
| 2,4 m/7,87 pés | 1,0 m/0,9 m 40,5 pol./34 pol. | 1,4 m /1,2 m 53,9 pol./45,3 pol. | 1,7 m/1,4 m 67,7 pol./56,7 pol. |
| 2,8 m/9,18 pés | 1,2 m/1,0 m 47,4 pol./39,7 pol. | 1,6 m/ 1,3 m 62,9 pol./52,7 pol. | 2,0 m/1,7 m 79,1 pol./66,1 pol. |
| 3,2 m/10,5 pés | 1,4 m/1,2 m 54,3 pol./45,3 pol. | 1,8 m/1,5 m 72,4 pol./60,6 pol. | 2,3 m/1,9 m 90,5 pol./75,6 pol. |
| 3,6 m/11,81 pés | 1,6 m/1,3 m 61,0 pol./51,2 pol. | 2,1 m /1,7 m 81,5 pol./68,1 pol. | 2,6 m/2,2 m 101,9 pol./85,0 pol. |
| 4,0 m/13,12 pés | 1,7 m/1,4 m 68,1 pol./56,7 pol. | 2,3 m/1,9 m 90,6 pol./75,6 pol. | 2,9 m/2,4 m 113,4 pol./94,5 pol. |
| 4,4 m/14,43 pés | 1,9 m/1,6 m 74,8 pol./62,2 pol. | 2,5 m/2,1 m 99,6 pol./83,1 pol. | 3,2 m/2,6 m 124,8 pol./103,9 pol. |
| 4,8 m/15,74 pés | 2,2 m/1,9 m 81,6 pol./67,7 pol. | 2,8 m/2,3 m 108,7 pol./90,6 pol. | 3,5 m/2,9 m 135,8 pol./113,4 pol. |
| 5,2 m/17,06 pés | 2,2 m/1,9 m 88,2 pol./73,6 pol. | 3,0 m/2,5 m 117,7 pol./98,4 pol. | 3,7 m/3,1 m 147,2 pol./122,8 pol. |
| 5,6 m/18,37 pés | 2,4 m/2,0 m 95,3 pol./79,1 pol. | 3,2 m/2,7 m 126,8 pol./105,9 pol. | 4,0 m/3,4 m 158,7 pol./132,3 pol. |

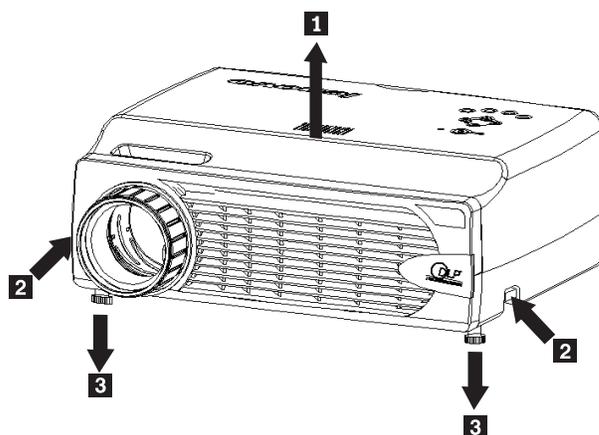
Tabela 2-1. (continuação)

| Distância de projecção 1 (m/pés) | Altura da imagem 2 (zoom máx/min) | Largura da imagem 3 (zoom máx/min) | Tamanho da imagem na diagonal 4 (zoom máx/min) |
|---|--|---|---|
| 6,0 m/19,68 pés | 2,6 m/2,2 m 101,9 pol./85,0 pol. | 3,5 m/2,9 m 135,8 pol./113,4 pol. | 4,3 m/3,6 m 170,1 pol./141,7 pol. |
| 10,0 m/32,8 pés | 4,3 m/3,6 m 170,1 pol./141,7 pol. | 5,8 m/4,8 m 226,8 pol./188,9 pol. | 7,2 m/6,0 m 283,5 pol./236,2 pol. |

Ajustar o nível e a altura do projector

Para ajustar o nível e a altura do projector, execute o seguinte procedimento:

1. Para elevar a altura do projector, levante o projector **1** e prima os botões Regulador da altura **2**. O pé elevatório **3** estende para baixo.
2. Para fazer pequenos ajustes à altura, rode o pé elevatório.
3. Para baixar o nível do projector, prima o botão Regulador da altura e prima para baixo a parte superior do projector.



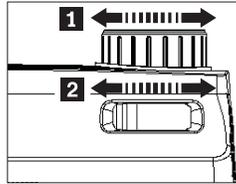
Nota:

- A mesa ou o apoio do projector deve estar nivelado e firme.
- Posicione o projector de forma a que este fique perpendicular em relação ao ecrã.
- Certifique-se de que os cabos *não* estão colocados de forma a que possam derrubar o projector.

Ajustar a imagem

Para ajustar o zoom, foco e distorção da imagem, proceda do seguinte modo:

1. Rode os anéis no projector para ajustar o foco **1** e o zoom **2**, conforme a seguir ilustrado.



2. Utilize os botões **Distorção (Keystone)** no projector ou no controlo remoto para corrigir o efeito de imagem trapezóide (parte superior ou inferior mais larga).

O controlo de distorção é apresentado no OSD (On Screen Display), conforme ilustrado.



Ajustar o volume

Para ajustar o volume, proceda do seguinte modo:

1. Prima os botões **Volume +/-** no projector ou no controlo remoto. O controlo do volume é apresentado no OSD.



2. Utilize os botões **Volume +/-** a seguir ilustrados para ajustar o nível.
3. Prima o botão **Silenciar (Mute)** (apenas no controlo remoto) para desligar o volume.



4. Prima qualquer um dos botões **Volume +/-** no projector ou no controlo remoto para desligar a função Silenciar (Mute).

Capítulo 3. Utilizar as funções sem fios

Este capítulo fornece informações sobre a utilização das funções sem fios do Projector Sem Fios C400.

Instalação

Siga as instruções apresentadas abaixo para instalar o software de projecção sem fios Lenovo (Wireless Projecting Software Lenovo).

Nota: Se existir uma versão anterior do software de projecção sem fios Lenovo, recomenda-se que a desinstale e, em seguida, reinicie o computador antes de instalar a nova versão.

Para instalar o software a partir do CD ou visualizar o Manual do Utilizador:

1. Introduza o CD *C400 Wireless Projector Software & User's Guide* na unidade de CD ou DVD. Se o CD for iniciado automaticamente, avance para o Passo 5.
2. Se o CD não for automaticamente iniciado, faça clique em **Iniciar (Start)** e, em seguida, faça clique em **Executar (Run)**.
3. Escreva `e:\launch.bat`, em que *e* corresponde à letra da unidade de CD ou DVD.
4. Faça clique em **OK**. É apresentada a janela de navegador do CD.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Utilizar o software do projector

O software de projecção sem fios Lenovo inclui diversas funções como, por exemplo:

- Iniciar uma sessão de projecção sem fios
- Procurar um projector sem fios
- Associar um projector sem fios
- Obter os detalhes de propriedade de um projector sem fios
- Projecção rápida
- Seleccionar um adaptador de rede local sem fios (WLAN)
- Emulação de controlo remoto
- Apresentação de imagens USB
- Terminar uma sessão de projecção sem fios

Iniciar uma sessão de projecção sem fios

Para iniciar uma sessão de projecção sem fios, execute os seguintes passos:

1. Ligue a alimentação do projector sem fios.
2. Inicie o software de projecção sem fios através do menu Iniciar (Start) ou através do ícone da área de trabalho.

Nota: Os utilizadores de computadores ThinkPad podem premir as teclas Fn+F7 e utilizar o esquema predefinido: **Apresentação no projector sem fios Lenovo (Presentation on Lenovo Wireless Projector)**.

3. Em seguida, o software de projecção sem fios procura projectores sem fios, sendo listados todos os projectores disponíveis. Faça clique em **Actualizar (Refresh)** para actualizar a lista.

No caso dos projectores sem fios activados para WEP (Wired Equivalent Privacy, Privacidade Equivalente Sem Fios) será apresentada uma marca de bloqueio no canto superior esquerdo do ícone do projector.

Nota: Se não for encontrado um adaptador de rede sem fios (WLAN), o sistema emitirá uma mensagem de aviso e o ícone do tabuleiro de tarefas ficará desactivado.

4. Na lista de projectores encontrados, faça duplo clique no ID do projector.
5. Se o projector estiver activado para WEP, introduza a chave de sessão correcta no ecrã do projector. É requerida uma chave de sessão correcta para iniciar uma sessão de projecção sem fios.

Após uma sessão de projecção sem fios bem sucedida, a chave de sessão será memorizada até o utilizador sair do software de projecção sem fios.

Quando um computador tenta iniciar uma sessão de projecção sem fios num projector que já esteja a apresentar uma imagem com origem num dispositivo com fios, é apresentado o seguinte pedido de informação:

Se fizer clique em **OK** a partir de um dispositivo com fios, será iniciada a projecção sem fios em segundo plano. A projecção com fios continuará sem qualquer interferência. Pode mudar para a projecção sem fios premindo o botão **Sem fios (Wireless)** do controlo remoto e premindo **Origem (Source)** para regressar à projecção com fios.

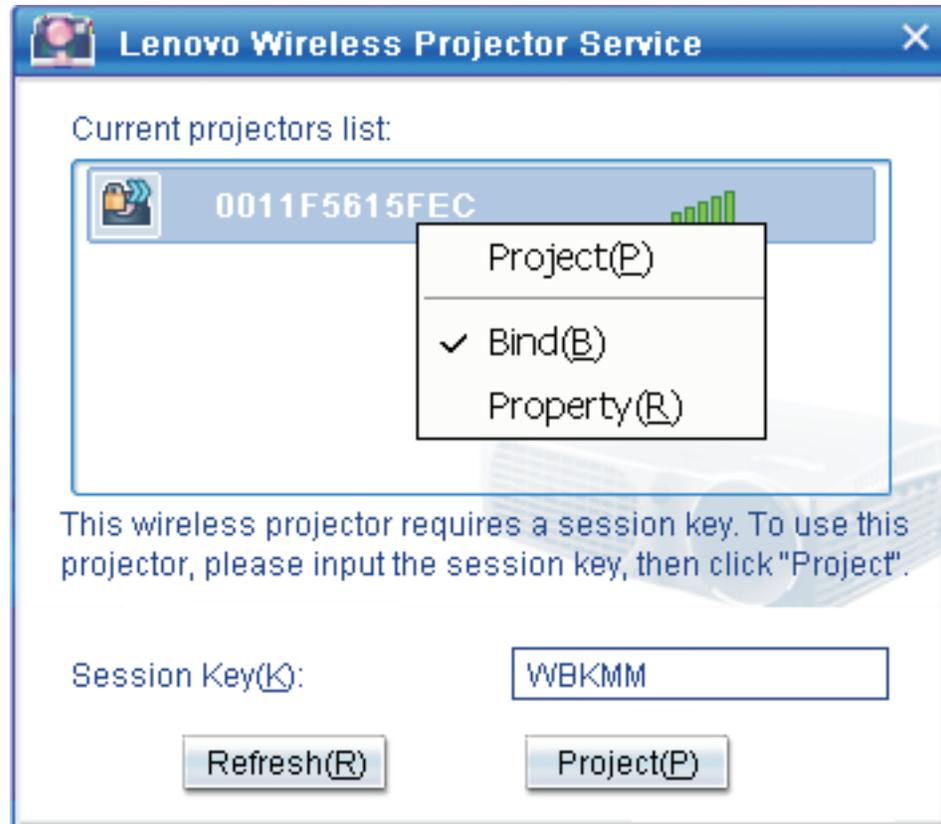
Durante a projecção sem fios, o mecanismo de prevenção de desligação irá reduzir as desligações inesperadas.

Associar e desassociar um Projector

A associação é uma definição opcional que permite ao utilizador seleccionar um projector sem fios e associá-lo ao computador portátil do utilizador. Se a associação estiver seleccionada, poderá utilizar uma combinação de teclas (Ctrl+F5) para activar ou desactivar a projecção. Além disso, se a associação estiver seleccionada, o software projecta automaticamente para o projector sem fios seleccionado.

Para associar um projector, inicie a aplicação de software do Projector Sem Fios Lenovo o qual irá procurar automaticamente todos os projectores sem fios disponíveis.

Será apresentada uma lista dos projectores disponíveis. Nesta lista, faça clique com o botão direito do rato no projector que pretende associar e seleccione a opção **Associar (Bind)** no menu emergente (conforme ilustrado abaixo).



Para indicar que a associação está activada, o ícone do projector na lista de projectores sem fios apresenta uma seta dupla azul.

Uma vez seleccionada a associação de um projector sem fios para associação, o utilizador pode simplesmente activar/desactivar a projecção através da combinação de teclas Ctrl+F5, ou seleccionar **Projectar (Project)** e **Terminar projecção (End Project)** no ícone do tabuleiro de sistema.

Para desassociar o projector, inicie o software do projector sem fios e faça clique com o botão direito do rato no projector associado na lista (indicado pela seta dupla azul). Desmarque **Associar (Bind)**. Em alternativa, pode fazer clique com o botão direito do rato no ícone do software no tabuleiro do sistema e seleccionar **Configuração (Configuration)**. Selecciono o separador **Definição (Setting)** e desmarque a caixa de verificação **Associação de projector (Projector Binding)**. Selecciono **OK** para confirmar e feche a janela.

Obter a propriedade de um projector

Depois de iniciar o software de projecção sem fios, faça clique com o botão direito do rato no **projector** incluído na lista de projectores actuais (Current Projectors List) apresentada no tabuleiro do sistema, de forma a apresentar o menu emergente. Em seguida, seccione **Propriedade (Property)** para visualizar o ID, o modelo, a versão e o estado do projector.



Estado do projector

Existem cinco estados de funcionamento do projector:

- Pronto (Ready)
- Projecção sem fios (Wireless projecting)
- Projecção com fios (Wired projecting)
- Apresentação de imagens USB (USB image display)
- Desconhecido (Unknown)

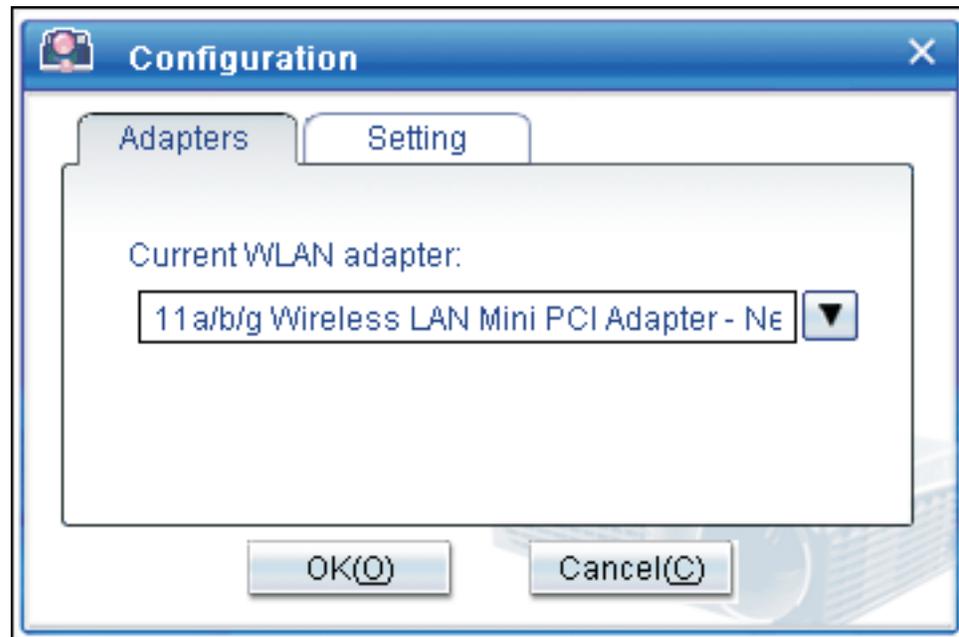
Nota: Não é possível obter a propriedade do projector durante a projecção sem fios.

Configuração do software sem fios

Faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** no canto inferior direito do ecrã. Seleccione **Configuração (Configuration)** para abrir a janela Configuração (Configuration).

Seleccionar um adaptador

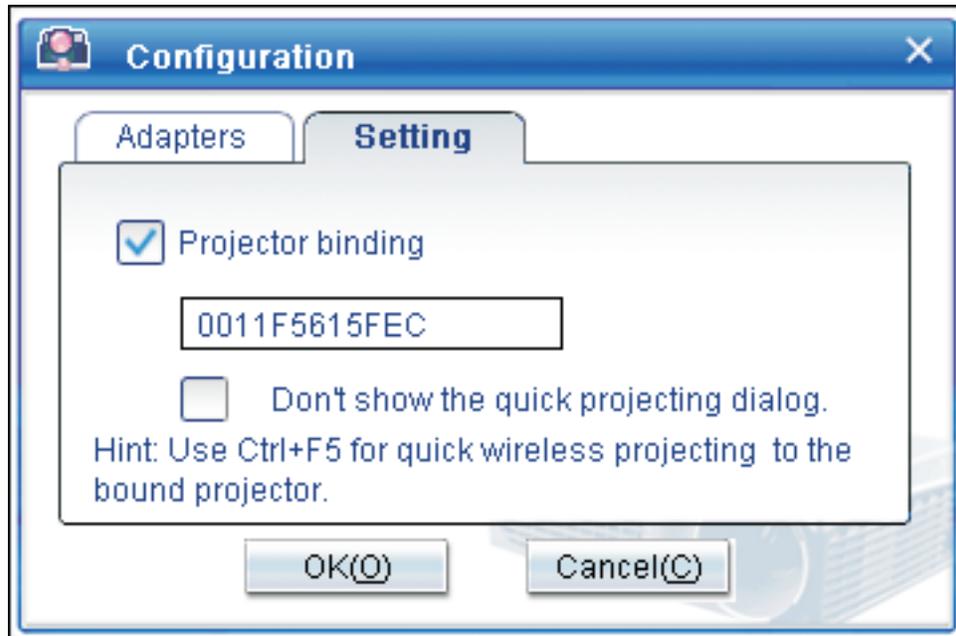
O separador **Adaptadores (Adapters)** apresenta o adaptador de rede local sem fios (WLAN) actual.



Se existir mais do que um adaptador de rede local sem fios (WLAN) no computador portátil, poderá executar uma projecção sem fios enquanto navega na Internet em simultâneo. Pode seleccionar um dos adaptadores de rede local sem fios (WLAN) para projecção, fazendo clique na caixa de lista pendente, conforme ilustrado abaixo:

Nota: Sempre que mover o ponteiro do rato sobre o ícone do tabuleiro de sistema do Projector Sem Fios Lenovo, serão apresentadas as informações relativas ao adaptador de rede local sem fios (WLAN) seleccionado.

O separador **Definição (Setting)**, apresenta a definição de associação actual.



Se a opção **Associação de projector (Projector binding)** estiver seleccionada, a função de associação do projector estará activa.

O ID do projector associado é apresentado na caixa sob **Associação de projector (Projector binding)**, conforme acima ilustrado.

Depois de desmarcar **Associação do projector (Projector binding)**, a opção **Associar projector (Bind Projector)** no menu de botão direito do rato ficará desactivada e não será possível associar nenhum projector.

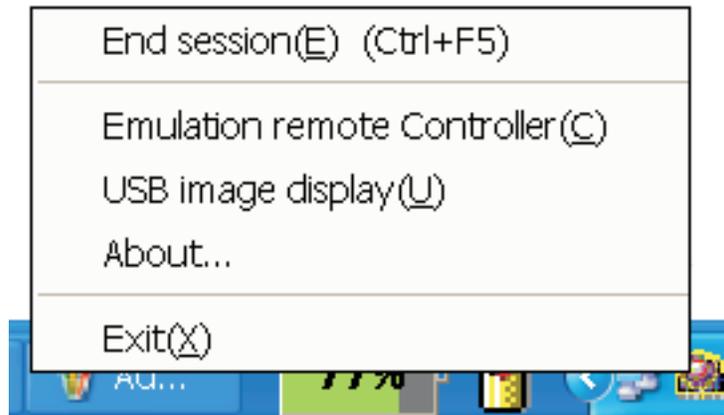
Para impedir que a janela de confirmação de projecção rápida seja apresentada, seleccione a opção **Não mostrar caixa de diálogo de projecção rápida (Don't show the quick projecting dialog)** no separador **Definição (Setting)**.

Se pretender desactivar a função de associação de projector ou a função de projecção rápida, desmarque a opção **Associação de projector (Projector binding)** e, em seguida, faça clique em **OK**.

Emulação do controlador do controlo remoto

A emulação do controlador do controlo remoto inclui as mesmas funções que um controlo remoto. Por exemplo, pode utilizar o controlador de emulação do controlo remoto para abrir o menu do projector, configurar o projector e desligar a alimentação do projector.

O item **Emulação do controlador do controlo remoto (Remote controller emulation)** apenas poderá ser apresentado no menu do tabuleiro de sistema, no canto inferior direito da área de trabalho, quando o projector se encontra no estado de projecção sem fios. Faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** e seleccione **Controlador de emulação do controlo remoto (Emulation remote controller)** para abrir o painel do controlador, conforme ilustrado abaixo.



Botões do controlador de emulação do controlo remoto



Os botões e funções do controlador de emulação do controlo remoto são os seguintes:

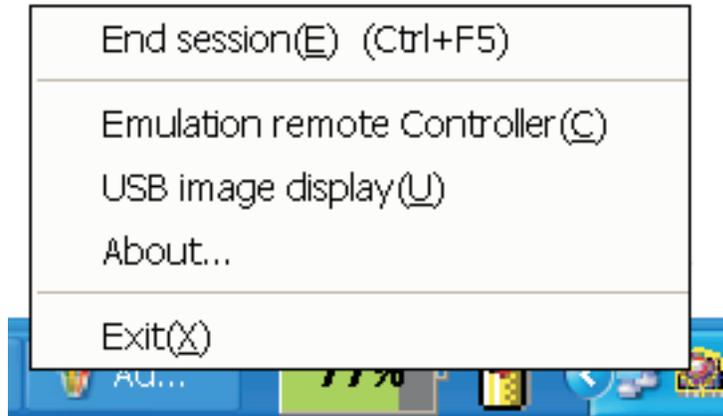
- **Menu:** Abrir o menu OSD do projector ou regressar ao nível de menu anterior.

Nota: O menu OSD só é apresentado no ecrã do projector. Para obter mais informações sobre esta função, consulte a secção “Navegar no OSD” na página 7-1.

- **Retroceder (Back):** Regressar ao nível de menu anterior.
- **Fechar (Close):** Faça clique neste botão. É apresentada uma mensagem de confirmação. Faça clique em **Sim (Yes)** para desligar a alimentação do projector.
- **Cima, Baixo, Esquerda e Direita (Up, Down, Left and Right):** Funciona da mesma forma que as teclas de um controlo remoto.
- **Enter:** Confirmar as alterações.
- **Fechar (Close):** Fechar o controlador de emulação do controlo remoto.

Apresentação de imagens USB

O projector está equipado com uma porta USB incorporada que pode reproduzir imagens de um dispositivo de memória USB. A opção de apresentação de imagens USB apenas será apresentada no menu do tabuleiro do sistema do Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector) no canto inferior direito da área de trabalho, se o projector estiver no estado de projecção sem fios, conforme ilustrado abaixo.



Faça clique com o botão direito do rato no ícone **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** no tabuleiro de sistema e seleccione **Apresentação de imagens USB (USB image display)** para iniciar esta função.

Nota: Pode igualmente iniciar a apresentação de imagens USB através do menu OSD do projector.

Para obter mais informações consulte a secção “Apresentação de imagens USB” na página 5-3.

Terminar a projecção

Pode utilizar qualquer um dos procedimentos seguintes para terminar a sessão de projecção sem fios actual:

- Faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** para seleccionar **Terminar projecção (End Project)**.
- Prima a combinação de teclas (**Ctrl+F5**) para terminar a projecção actual.
- Faça duplo clique no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)**. É apresentado o seguinte pedido de informação: Seleccionar Sim para terminar a projecção e Não para cancelar esta acção (Select **Yes** to end the projection, and **No** to abort this action).
- Prima o botão **Sem fios (Wireless)** do controlador do controlo remoto para terminar imediatamente a projecção.
- Faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** para seleccionar **Sair da projecção (Exit Project)**.

Nota: Este procedimento termina igualmente a sessão do software.

Depois de terminar a projecção, o ambiente de rede original é restaurado e outros computadores portáteis poderão aceder ao projector.

Ícone do tabuleiro de sistema do projector sem fios

Depois de iniciar o software de projecção sem fios, pode fazer clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema do projector.

- **Projectar (Project):** Seleccione **Projectar (Project)** ou prima a tecla de comutação **P** para projecção rápida no projector associado. Se não existir um projector associado na lista de projectores sem fios, é apresentada a janela principal.
- **Configuração (Configuration):** Seleccione **Configuração (Configuration)** para seleccionar o separador **Definição (Setting)** e o separador **Adaptadores (Adapters)** na caixa de diálogo Configuração (Configuration).
- **Acerca de (About):** Seleccione **Acerca de (About)** para ver as informações de versão da Aplicação de Serviço de Projecção Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector Service Application).
- **Sair (Exit):** Seleccione **Sair (Exit)** para interromper o programa Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector).

Depois de iniciar a projecção sem fios, pode fazer clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema do **Projector Sem Fios (Wireless Projector)** no canto inferior direito do ecrã. É apresentado o seguinte menu:

- **Terminar projecção (End Project):** Seleccione **Terminar projecção (End Project)** ou prima a combinação de teclas (Ctrl+F5) para terminar a projecção sem fios actual.
- **Controlador de emulação do controlo remoto (Emulation remote controller):** Seleccione **Controlador de emulação do controlo remoto (Emulation remote controller)** para abrir o controlador remoto por software no computador.
- **Apresentação de imagens USB (USB image display):** Seleccione **Apresentação de imagens USB (USB image display)** para iniciar a projecção de imagens armazenadas num dispositivo de memória USB.
- **Acerca de (About):** Seleccione **Acerca de (About)** para ver as informações de versão da Aplicação de Serviço de Projecção Sem Fios Lenovo.
- **Sair (Exit):** Seleccione **Sair (Exit)** para interromper o programa Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector).

Sair (Exit)

Faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema do **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** para seleccionar **Sair (Exit)**, de forma a interromper o programa Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector).

Nota: Quando o utilizador de um computador ThinkPad prime a combinação de teclas Fn+F7 e selecciona um esquema de apresentação diferente no Director de apresentação (Presentation Director), o programa de projecção sem fios Lenovo é igualmente interrompido. Perderá todas as chaves de sessão guardadas sempre que parar o software de projecção sem fios Lenovo (mesmo que se encontre em projecção sem fios.)

Nota: Pode sair do software de projecção sem fios Lenovo a qualquer altura, mesmo durante a projecção sem fios, mas perder-se-ão todas as chaves de sessão.

Desinstalar

Consulte os passos abaixo para remover o software de projecção sem fios:

1. Faça clique em **Iniciar (Start)**.
2. Faça clique em **Programas (Programs)**.
3. Faça clique em **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)**.
4. Faça clique em **Desinstalar o Projector Sem Fios Lenovo (Uninstall Lenovo Wireless Projector)**.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

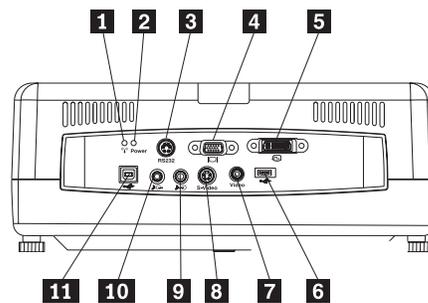
Nota: Se o software de projecção sem fios estiver em execução, é apresentada uma caixa de mensagem. Feche o software de projecção sem fios e reinicie o processo de desinstalação.

Capítulo 4. Ligar dispositivos ao projector

Este capítulo fornece informações sobre a ligação de dispositivos ao Projector Sem Fios C400.

Ligar dispositivos

É possível ligar simultaneamente dispositivos de vídeo e computadores ao projector. Consulte a documentação fornecida com o dispositivo que pretende ligar, para verificar se o mesmo possui o conector de saída apropriado.

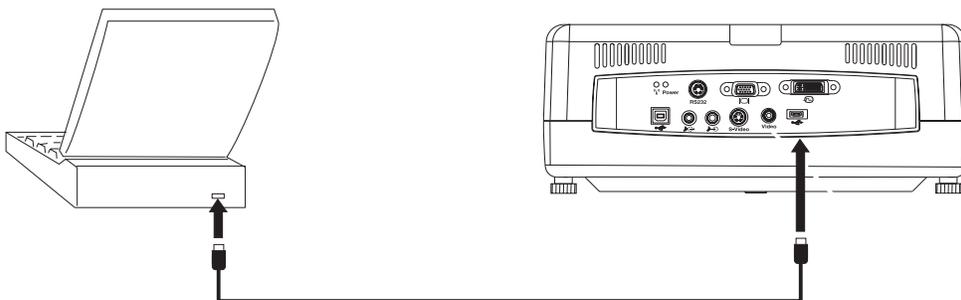


- 1** LED Sem fios
- 2** LED Alimentação sem fios
- 3** RS 232
- 4** Saída de vídeo
- 5** Entrada de DVI-I
- 6** Conector de dispositivo de memória USB
- 7** Vídeo composto
- 8** S-Vídeo
- 9** Entrada de áudio
- 10** Saída de áudio
- 11** Rato USB

Controlo remoto do rato através de USB

Nota: Para as sessões de projecção sem fios, não é necessária uma ligação USB.

Para controlar o rato do computador através da utilização do controlo remoto do projector, ligue o projector ao computador com um cabo USB, conforme a seguir ilustrado:



Nota: A função de rato USB só é suportada com o Microsoft® Windows® 2000 e Windows XP.

Ligar a um monitor de computador

Se pretender ver a imagem num monitor em separado, bem como no ecrã do projector, ligue o cabo do monitor ao conector de saída do monitor no projector.

Capítulo 5. Manutenção

O presente capítulo fornece informações sobre como manter o projector.

Limpar o projector

A limpeza do projector para remoção de pó e sujidade ajudará a garantir um funcionamento sem problemas.

- Certifique-se de que desliga a alimentação do projector, pelo menos, 1 hora antes de o limpar. O incumprimento desta instrução poderá resultar em queimaduras graves.
- Utilize apenas um pano húmido para limpar o projector. Não deixe entrar água nos orifícios de ventilação do projector.
- Se, durante a limpeza, entrar um pouco de água no interior do projector, deixe o projector com o cabo desligado numa sala bem arejada durante várias horas, antes da respectiva utilização.
- Se, durante a limpeza, entrar muita água no interior do projector, peça assistência para o projector.

Limpar a lente

Para limpar a lente, execute o seguinte procedimento:

1. Aplique um produto de limpeza de lentes de câmara não abrasivo num pano seco e macio.

Nota: Evite utilizar uma quantidade excessiva de produto e não aplique o mesmo directamente sobre a lente. Os produtos de limpeza abrasivos, solventes ou outros químicos ásperos podem riscar a lente.

2. Passe suavemente o pano de limpeza sobre a lente, num movimento circular. Se não pretender utilizar imediatamente o projector, coloque de novo a tampa da lente.

Limpar a mala

Execute os passos abaixo indicados para limpar a mala do projector:

1. Retire o pó com um pano limpo e humedecido.
2. Humedeça o pano em água morna com um detergente suave (por exemplo, um detergente para a louça) e limpe a mala.
3. Passe o pano por água, para retirar todo o detergente, e limpe a mala do projector.

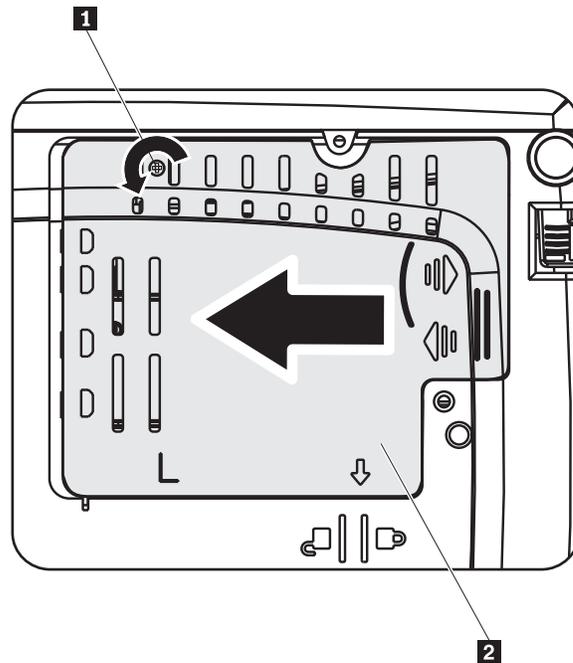
Nota: Para impedir a descoloração ou o desbotamento da mala do projector, não utilize produtos de limpeza abrasivos com álcool.

Substituir a lâmpada do projector

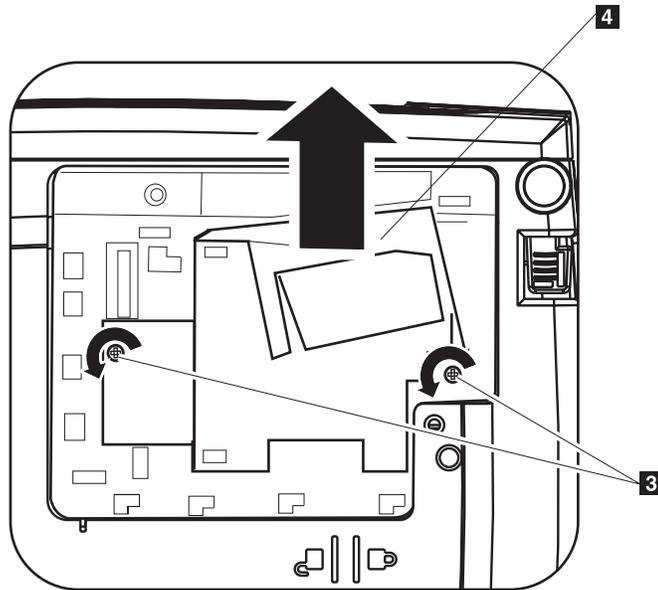
A lâmpada do projector só deve ser substituída por uma peça de substituição certificada pela Lenovo, a qual poderá ser encomendada junto do parceiro de negócios ou através do endereço www.lenovo.com/think.

Para substituir a lâmpada do projector, execute o seguinte procedimento:

1. Desligue a alimentação do projector, desligue o cabo de alimentação e deixe o projector arrefecer durante, pelo menos, 1 hora.
2. Utilize uma chave de parafusos Phillips para retirar o parafuso da tampa do compartimento da lâmpada, conforme ilustrado em **1**.
3. Remova a tampa do compartimento da lâmpada, conforme ilustrado em **2**.

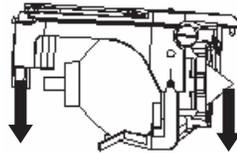


4. Remova os dois parafusos do módulo da lâmpada, conforme ilustrado em **3**.
5. Levante a pega do módulo e puxe-a para cima firmemente, conforme ilustrado em **4**.



6. Execute pela ordem inversa os passos 1 até 5 para instalar o novo módulo da lâmpada.

Nota: Quando substituir o módulo da lâmpada, deverá orientá-lo conforme a seguir ilustrado.



Aviso: Este produto contém uma Lâmpada de arco metálico que contém Mercúrio. Deite-a fora de acordo com as normas ou regulamentações locais.

Os EUA limitam ou proíbem a deposição de algumas ou todas as lâmpadas que contenham mercúrio no sistema de lixo municipal. Consulte o endereço www.lamprecycle.org para obter mais informações acerca dos requisitos de deposição e instalações de reciclagem específicos de cada estado.

Para os utilizadores em Connecticut, contacte a Northeast Lamp Recycling através do número gratuito 1-888-657-5267 para solicitar a entrega de um conjunto que inclui uma caixa para a lâmpada, fita adesiva e uma etiqueta de expedição para devolução.

Repor o temporizador da lâmpada

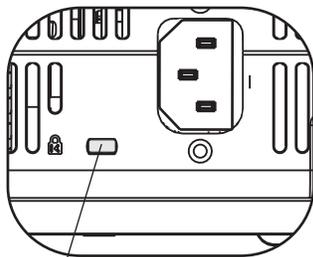
Após a substituição da lâmpada, é necessário repor o temporizador da lâmpada a zeros. Execute os seguintes passos.

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o botão para a **esquerda/direita** do cursor para passar para o menu Info.
3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para passar para o Temporizador da lâmpada (Lamp Timer).
4. Prima o botão **Enter**. O ecrã irá mostrar a indicação Prima **Enter** para repor o temporizador da lâmpada (Press **Enter** to Lamp Timer Reset).
5. Prima novamente o botão **Enter** para repor as horas da lâmpada.

Aviso: A duração da lâmpada é apenas uma medição da degradação de luminosidade e não uma especificação do tempo que a lâmpada demora até falhar e cessar a emissão de luz. A duração da lâmpada é definida pelo tempo necessário até que mais de 50% de uma população de lâmpada diminua a luminosidade em aproximadamente 50% dos lúmenes nominais para a lâmpada específica. Por exemplo, se a duração definida para um conjunto de lâmpadas exemplo for de 2000 horas e a respectiva luminosidade for avaliada em 1100 lúmenes após 2000 horas, 50% das lâmpadas continuarão a ter uma luminosidade superior a 550 lúmenes.

Utilizar a ranhura de segurança

O projector possui uma ranhura de segurança, conforme ilustrado. Consulte as informações fornecidas com o fecho para obter mais instruções sobre como utilizá-lo.



- 1** Ranhura para fecho Kensington

Capítulo 6. Utilizar as funções do projector

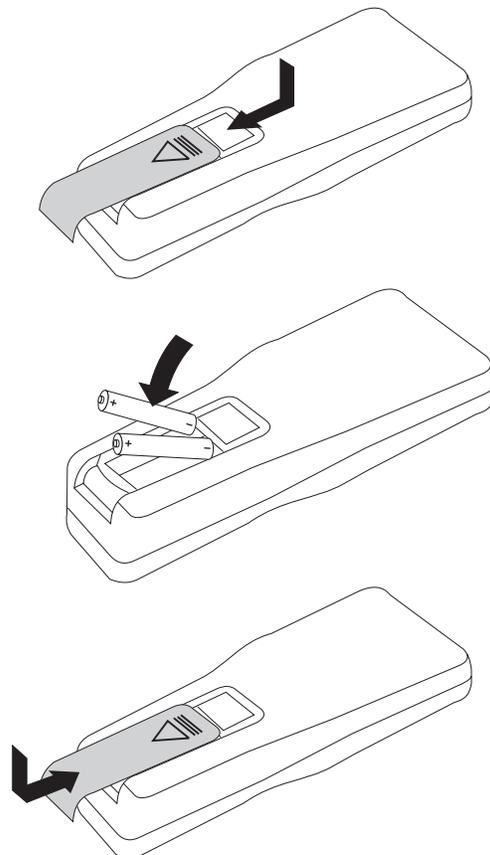
Este capítulo fornece informações sobre a instalação das pilhas do controlo remoto, bem como sobre a utilização dos botões do controlo remoto, áudio, teclado numérico e outras funções do projector.

Antes de começar

Antes de utilizar o controlo remoto, tem de instalar as pilhas do tipo AAA fornecidas juntamente com este projector. Para instalar as pilhas, proceda do seguinte modo:

Nota:

- Utilize apenas pilhas alcalinas do tipo AAA.
 - Deite fora as pilhas usadas de acordo com as regulamentações locais.
 - Remova as pilhas se não pretender utilizar o controlo remoto durante longos períodos de tempo.
1. Remova a tampa do compartimento das pilhas do controlo remoto, conforme ilustrado.
 2. Introduza as pilhas fornecidas no compartimento das pilhas do controlo remoto, alinhando a polaridade (+/-) das pilhas com os ícones de polaridade no compartimento, conforme ilustrado.
 3. Volte a colocar a tampa, conforme ilustrado.



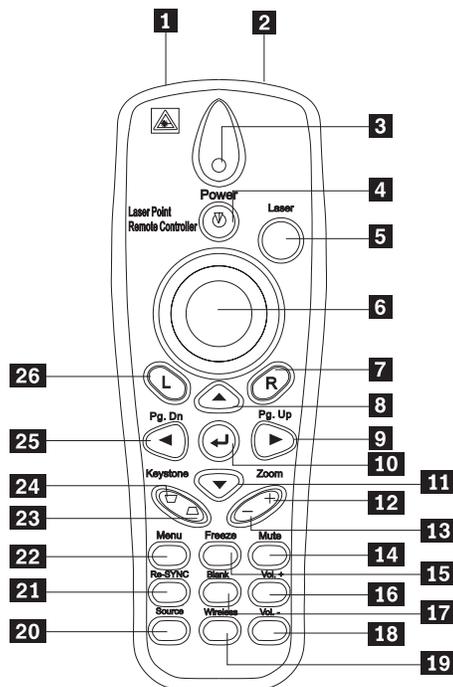
Utilizar o controlo remoto

A figura seguinte fornece uma ilustração do controlo remoto.



CUIDADO:

Para reduzir o risco de lesões nos olhos, não olhe directamente para a luz do laser do controlo remoto nem aponte a luz do laser para os olhos de outras pessoas. O controlo remoto está equipado com um laser de Classe II que emite radiação.



- | | |
|--|--|
| 1 Transmissor laser | 14 Silenciar |
| 2 Transmissor de IV | 15 Bloquear |
| 3 LED Estado | 16 Aumentar volume |
| 4 Alimentação | 17 Limpar |
| 5 Botão Laser | 18 Baixar volume |
| 6 Botão Cursor | 19 Sem fios |
| 7 Botão do rato para a direita | 20 Origem |
| 8 Cursor para cima | 21 Nova sincronização |
| 9 Cursor para a direita/Página anterior | 22 Menu |
| 10 Enter | 23 Distorção inferior |
| 11 Cursor para baixo | 24 Distorção superior |
| 12 Zoom + | 25 Cursor para a esquerda/Página seguinte |
| 13 Zoom - | 26 Botão do rato para a esquerda |

Alcance de funcionamento

Este controlo remoto utiliza a transmissão por infravermelhos para controlar o projector. Não é necessário apontar o controlo remoto directamente para o projector. O controlo remoto funcionará dentro de um raio máximo de 10 m (32,8 pés) e 30° acima ou abaixo do nível do projector. Se o projector não responder ao controlo remoto, consulte o Apêndice A, “Resolução de problemas”, na página A-1.

Nota: O controlo remoto também funciona quando é apontado para a imagem projectada.

Botões do controlo remoto e projector

O projector pode funcionar através do controlo remoto ou dos botões na parte superior do projector. Todas as operações podem ser executadas através do controlo remoto.

Apresentação de imagens USB

A apresentação de imagens USB pode apresentar imagens de um dispositivo de memória USB. Isto inclui as seguintes funções: escala, reprodução automática e apresentação em ecrã completo.

A apresentação de imagens USB pode suportar cinco formatos de imagem (JPG, BMP, GIF excepto a função de animação de GIF89a PCX e PNG) e um formato de ficheiro de índice de imagens (.IDX).

A apresentação de imagens USB suporta inglês e chinês simplificado. Se o idioma chinês simplificado for seleccionado no menu OSD, os nomes dos ficheiros serão mostrados em inglês e chinês simplificado. Se for seleccionado um outro idioma que não o chinês simplificado no menu OSD, a interface estará em inglês e os nomes dos ficheiros poderão ser mostrados em idiomas ocidentais, tais como inglês, francês, alemão, italiano, espanhol, sueco, etc.

Descrição de funcionamento

Existem duas formas de iniciar a apresentação de imagens USB:

- Quando o projector se encontra no estado de projecção sem fios, faça clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro de sistema **Projector Sem Fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector)** e seleccione **Apresentação de imagens USB (USB image display)** no menu do tabuleiro de sistema.
- Prima o botão **Menu** no painel de controlo do projector ou do controlador do controlo remoto e, em seguida, seleccione **Informações (Information)** → **Definição Sem fios (Wireless Setting)** → **Apresentação de imagens USB (USB Image Display)** no menu OSD.

No estado de apresentação de imagens USB, pode procurar imagens utilizando o botão do rato para a esquerda, o botão do rato para a direita, o cursor do controlo remoto e as teclas PgUp e PgDn do controlador do controlo remoto.

Seleccções do menu

Após o início da apresentação de imagens USB, as seleccções do menu serão apresentadas na barra de ferramentas. Estas seleccções são: Abrir (Open), Apresentação de diapositivos automática/Apresentação de diapositivos manual

(Auto Slide Show/Manual Slide Show), Anterior (Previous), Seguinte (Next), Tamanho otimizado/Tamanho original (Optimal Size/Original Size), Modo ecrã completo (Full Screen Mode) e Sair (Exit).

Abrir (Open)

Ao fazer clique em **Abrir (Open)** com o controlo remoto, abre-se uma janela que apresenta todos os ficheiros que podem ser apresentados no dispositivo de memória USB e respectivos directórios.

Seleccione na lista o ficheiro a ser apresentado e, em seguida, faça clique em **Confirmar (Confirm)** para iniciar a apresentação.

Nota: Se o ficheiro seleccionado for um ficheiro de índice (um ficheiro de texto simples com extensão .idx), o primeiro ficheiro a aparecer na lista será reproduzido após fazer clique em **Confirmar (Confirm)**; caso contrário, será reproduzido o ficheiro seleccionado.

Anterior (Previous)

Esta selecção abre a imagem anterior armazenada no mesmo directório até ser apresentada a primeira imagem.

Seguinte (Next)

Esta selecção abre a imagem seguinte armazenada no mesmo directório até ser apresentada a última imagem.

No modo de ecrã completo, quando é mostrada a última imagem, ao premir a tecla **PgDn** irá regressar à primeira imagem.

Apresentação de diapositivos automática/Apresentação de diapositivos manual (Auto Slide Show/Manual Slide Show)

A selecção da função Apresentação de diapositivos automática/Apresentação de diapositivos manual (Auto Slide Show/Manual Slide Show) alterna a apresentação da imagem entre apresentação de diapositivos manual e apresentação de diapositivos automática. A predefinição é Apresentação manual.

No modo Apresentação de diapositivos manual, o utilizador poderá percorrer as imagens através das imagens Anterior (Previous) e Seguinte (Next).

No estado Apresentação de diapositivos automática, as imagens mudam automaticamente a cada três segundos. Após a apresentação da última imagem, regressará à primeira imagem.

Tamanho otimizado/Tamanho original (Optimal Size/Original Size)

Se fizer clique em **Tamanho otimizado (Optimal Size)** ou duplo clique no **botão para a esquerda** (modo de ecrã não completo), as imagens serão mostradas no tamanho otimizado (preenchendo o ecrã). Faça clique em **Tamanho original (Original Size)** ou duplo clique no **botão para a esquerda** (modo de ecrã não completo), de forma a que a imagem seja mostrada no tamanho original.

Modo de ecrã completo (Full Screen Mode)

Após abrir um ficheiro, poderá seleccionar **Modo de ecrã completo (Full Screen Mode)** ou fazer clique no **botão para a direita** para regressar ao modo de ecrã completo. Faça clique no **botão para a direita** para passar para o modo de ecrã não completo.

Sair (Exit)

A selecção Sair (Exit) interrompe o modo de apresentação de imagens USB. Para voltar a estabelecer a projecção, faça a sua selecção a partir do ícone do tabuleiro de sistema Projector Sem fios Lenovo (Lenovo Wireless Projector) e escolha **projecção (project)**.

Capítulo 7. Controlos do menu OSD

Este projector inclui um OSD (On-Screen Display, Menu no ecrã) que permite ao utilizador fazer ajustes à imagem e alterar várias definições.

Nota: Terá de ter uma apresentação no ecrã para poder aceder a algumas funções do OSD.

Navegar no OSD

Pode utilizar o controlo remoto ou os botões que se encontram na parte superior do projector para navegar e efectuar alterações ao OSD. As secções seguintes mostram os menus do OSD.

Idioma (Language)

Para definir o idioma do OSD, proceda do seguinte modo:

Nota: O idioma predefinido do OSD é inglês.

1. Prima o botão **Menu**.
2. Prima os botões para a **esquerda/direita** do cursor até evidenciar a opção Idioma (Language).
3. Prima os botões para **cima/baixo** do cursor até evidenciar o idioma pretendido.
4. Prima **Enter** para seleccionar o idioma.
5. Prima o botão **Menu** duas vezes para fechar o OSD.

A imagem abaixo mostra o menu Idioma (Language). O idioma predefinido é inglês (English).



Menu Qualidade (Quality)

O menu Qualidade (Quality) está localizado no menu principal. Para aceder ao menu Qualidade (Quality), execute os seguintes passos:

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o botão para a **esquerda/direita** do cursor para avançar para o menu Qualidade (Quality).
3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para se deslocar para cima e para baixo no menu Qualidade (Quality). O menu Qualidade (Quality) é mostrado abaixo.



A tabela seguinte mostra as opções que poderá visualizar no menu Qualidade (Quality), bem como a respectiva predefinição.

| Item | Descrição | Predefinição |
|---|--|--------------|
| Luminosidade (Brightness) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a luminosidade. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Contraste (Contrast) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o contraste. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Nitidez (Sharpness) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a nitidez da apresentação. Intervalo: 1 a 5 | 3 |
| Temperatura da cor (Color Temperature) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o matiz. Intervalo: Fria/Normal/Quente (Cool/Normal/Warm) | Normal |

| Item | Descrição | Predefinição |
|--|---|---------------|
| Saturação da cor (Color Saturation) Nota: Os ajustes relativos a este item só estão disponíveis nas ligações de Vídeo composto e S-Vídeo. | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a saturação do vídeo. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Tonalidade (Color Tint) Nota: Os ajustes relativos a este item só estão disponíveis nas ligações de Vídeo composto e S-Vídeo. | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o matiz. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Correcção gama (Gamma) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a correcção Gamma da apresentação. Entrada/Gamma/Luminosidade (Input/Gamma/Brightness): PC/MAC/High/Vídeo/Chart/Preto e Branco (PC/MAC/High/Video/Chart/B&W) | PC |
| Espaço de cor (Color Space) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o espaço da cor. Intervalo: Auto/RGB/YpbPr/YCbCr | Auto |
| Cancelar (Cancel) | Prima o botão Enter para repor os valores predefinidos da Luminosidade, Contraste, Nitidez, Temperatura da cor, Saturação da cor, Tonalidade da cor, Correcção gama e Espaço de cor. | Não aplicável |

Menu Propriedades (Properties)

O menu Propriedades (Properties) está localizado no menu principal. Para aceder ao menu Propriedades (Properties), execute os seguintes passos:

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o botão para a **esquerda/direita** do cursor para passar para o menu Propriedades (Properties).
3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para se deslocar para cima e para baixo no menu Propriedades (Properties). O menu Propriedades (Properties) é mostrado a seguir.



A tabela seguinte mostra as opções que poderá visualizar no menu Propriedades (Properties), bem como a respectiva predefinição.

| Item | Descrição | Predefinição |
|--|--|---------------|
| Posição horizontal (Horizontal position) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para mover a imagem para a esquerda ou para a direita. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Posição vertical (Vertical position) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para mover a imagem para cima ou para baixo. Intervalo: 0 a 100 | 50 |
| Distorção (Keystone) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para corrigir a distorção da imagem projectada. Intervalo: -50 a 50 | 0 |
| Relação dimensional (Aspect Ratio) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para alternar entre o formato padrão 4:3 e o formato de televisão de alta definição (HDTV) 16:9. Intervalo: 4.3/16.9 | 4:3 |
| Zoom digital (Digital Zoom) | Prima o botão Enter para aumentar ou reduzir o tamanho da imagem | Não aplicável |
| Cancelar (Cancel) | Prima o botão Enter para repor os valores predefinidos do formato e do zoom digital. | Não aplicável |

Menu Opções (Options)

Para aceder ao menu Opções (Options), execute os seguintes passos:

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o botão para a **esquerda/direita** do cursor para passar para o menu Opções (Options).
3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para se deslocar para cima e para baixo no menu Opções (Options). O menu Opções (Options) é mostrado abaixo.



A tabela seguinte mostra as opções que poderá visualizar no menu Opções (Options), bem como a respectiva predefinição.

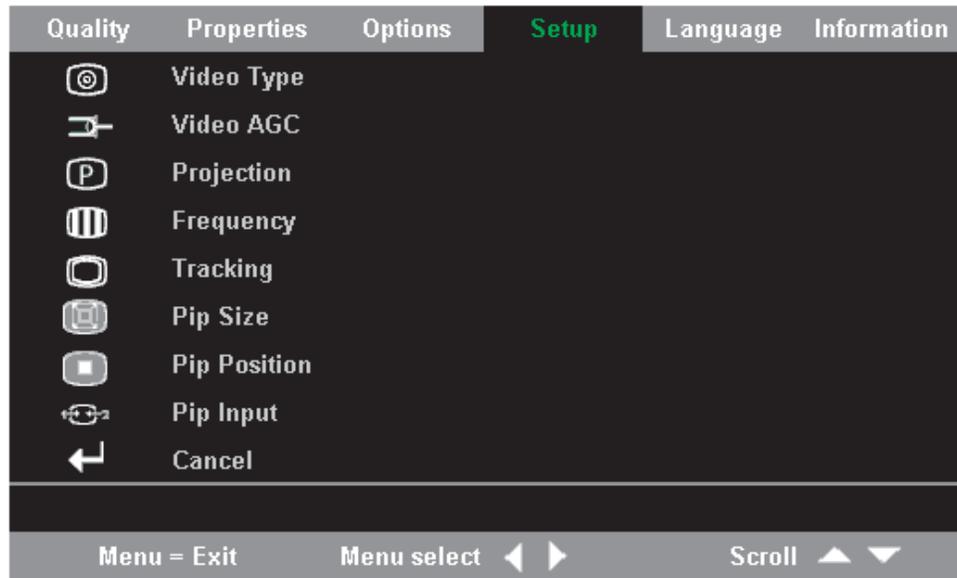
| Item | Descrição | Predefinição |
|--|---|-----------------|
| Ecrã vazio (Blank Screen) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para seleccionar uma cor de segundo plano para o ecrã vazio. Intervalo: Preto/Vermelho/Verde/Azul/Branco (Black/Red/Green/Blue/White) | Azul (Blue) |
| Procura automática da origem (Auto Source) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para activar ou desactivar a detecção automática da origem. Intervalo: Ligada/Desligada (On/Off) | Ligada (On) |
| Desligar alimentação automaticamente (Auto Power Off) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para desactivar a desligação automática da lâmpada após 10 minutos de inactividade. Intervalo: Ligada/Desligada (On/Off) | Desligada (Off) |

| Item | Descrição | Predefinição |
|--|--|-----------------|
| Volume | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o volume do som. Intervalo: 0 a 8 | 4 |
| Posição do menu (Menu Position) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para posicionar o OSD no ecrã. Intervalo: Esquerda/Direita/Centro/Baixo/Cima (Left/Right/Center/Down/Up) | Centro (Center) |
| Apresentação do menu (Menu Display) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para determinar o período de tempo de espera esgotado do OSD. Intervalo: 10 a 30 segundos | 15 segundos |
| Menu translúcido (Translucent Menu) | Prima o botão para cima/baixo do cursor para definir a translucidez do menu no ecrã. Intervalo: Ligado/Desligado (On/Off) | Desligado (Off) |
| Cancelar (Cancel) | Repõe os valores predefinidos de Desligar alimentação automaticamente, Volume, Posição do menu, Apresentação do menu e Menu translúcido. | Não aplicável |

Menu Instalação (Setup)

Para aceder ao menu Ver (View), execute os seguintes passos:

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o cursor para a **esquerda/direita** para passar para o menu Instalação (Setup).
3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para se deslocar para cima e para baixo no menu Instalação (Setup). O menu Instalação (Setup) com entrada única e o menu Instalação (Setup) com entrada dupla são mostrados a seguir:



A tabela seguinte mostra as opções que poderá visualizar no menu Instalação (Setup), bem como a respectiva predefinição.

| Item | Descrição | Predefinição |
|--|---|--|
| Tipo de vídeo (Video type) Nota: Os ajustes relativos a este item só estão disponíveis nas ligações de Vídeo composto e S-Vídeo. | Prima o botão para a direita/esquerda do cursor para seleccionar a norma de vídeo. Intervalo: Auto/NTSC/PAL/SECAM | Auto |
| Controlo de ganho automático de vídeo (AGC, Video automatic gain control) Nota: Os ajustes relativos a este item só estão disponíveis nas ligações de Vídeo composto e S-Vídeo. | Prima o botão para a direita/esquerda do cursor para activar ou desactivar a função AGC para a origem de vídeo. Intervalo: Ligado/Desligado (On/Off) | Ligado (On) |
| Proiecção (Projection) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para seleccionar um dos quatro métodos de projecção. Intervalo: Montado em secretária, à frente do ecrã (Desktop mount, front of screen) Montado em secretária, atrás do ecrã (Desktop mount, rear of screen) Montado no tecto, à frente do ecrã (Ceiling mount, front of screen) Montado no tecto, atrás do ecrã (Ceiling mount, rear of screen) | Montado em secretária, à frente do ecrã (Desktop mount, front of screen) |

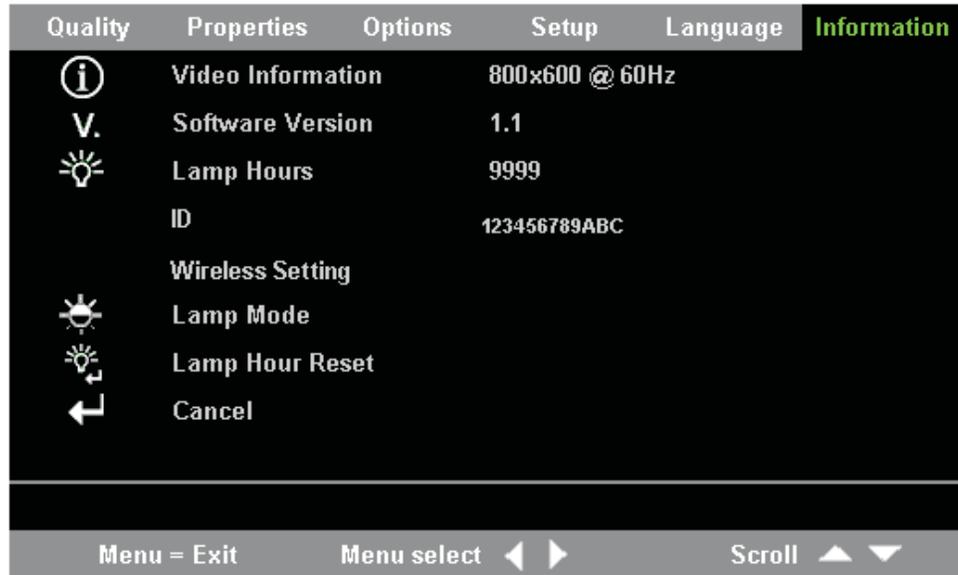
| Item | Descrição | Predefinição |
|----------------------------------|---|--------------------------------------|
| Frequência (Frequency) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o relógio de amostragem A/D. Intervalo: 0 a 100 | Deteção automática (Auto detected) |
| Ajuste de compensação (Tracking) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o número de amostragem A/D. Intervalo: 0 a 100 | Deteção automática (Auto detected) |
| Tamanho do Pip (Pip size) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar o tamanho da imagem secundária. Nota: O Tamanho do Pip só está disponível se o projector estiver ligado a origens de entrada duplas. Intervalo: Desligado/Pequeno/Médio/Grande (Off/Small/Medium/Large) | Desligado (Off) |
| Posição do Pip (Pip Position) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a localização da imagem secundária. Nota: A Posição do Pip só está disponível se o projector estiver ligado a origens de entrada duplas. Intervalo: Canto superior esquerdo a canto inferior direito (Upper left to lower right) | Canto superior esquerdo (Upper Left) |
| Entrada de Pip (Pip Input) | Prima o botão para a esquerda/direita do cursor para ajustar a origem da imagem secundária. Nota: A Entrada de Pip só está disponível se o projector estiver ligado a origens de entrada duplas. Intervalo: Auto/Vídeo/S-vídeo | Auto |
| Cancelar (Cancel) | Repõe os valores predefinidos de Tipo de vídeo (Video Type), AGC de vídeo (Video AGC) e Projecção (Projection). | Não aplicável |

Menu de definições Informações (Information)

Para aceder ao menu de definições Informações (Information), execute os seguintes passos:

1. Prima o botão **Menu** para abrir o menu principal.
2. Prima o botão para **esquerda/direita** do cursor para passar para o menu de definições Informações (Information).

3. Prima o botão para **cima/baixo** do cursor para se deslocar para cima e para baixo no menu de definições Informações (Information). O menu de definições Informações (Information) é mostrado abaixo.

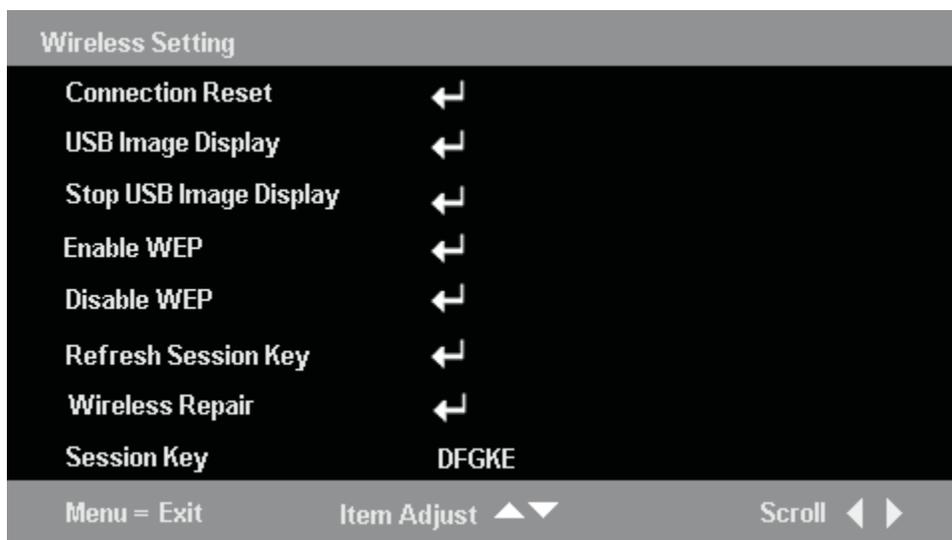


A tabela seguinte mostra as opções que poderá visualizar no menu de definições do sistema Informações (Information).

| Item | Descrição |
|---|---|
| Informações de vídeo (Video Information) | Apresenta a resolução e a frequência de renovação do dispositivo de vídeo ligado. |
| Versão do software (Software Version) | Apresenta informações sobre a versão do software proprietário. |
| Horas da lâmpada (Lamp Hours) | Apresenta informações de utilização da lâmpada em horas. |
| ID | Apresenta informações de ID. |
| Definições de sistema sem fios (Wireless Settings) | Apresenta informações sobre as definições do sistema sem fios. Para obter mais informações, consulte a secção "Configuração do projector sem fios." |
| Modo de Lâmpada (Lamp Mode) | Comuta entre os modos de lâmpada Normal e ECO. O modo ECO utiliza menos energia mas diminui a luminosidade da lâmpada. |
| Repor horas da lâmpada (Lamp Hour Reset) | Reponha este item após substituir a lâmpada. Para obter mais informações, consulte a secção "Substituir a lâmpada do projector" na página 5-2. |
| Cancelar (Cancel) | Repõe a definição original do Modo de Lâmpada. |

Configurar projector sem fios

Pode configurar um projector sem fios através do menu OSD. O menu OSD do C400 sem fios inclui também alguns itens especiais, tais como Mostrar o número de ID do projector (Showing Projector's ID Number), Repor a ligação (Connecting Reset), Reparar o sistema sem fios (Wireless Repair), Apresentar imagens USB (USB Image Display), Interromper apresentação de imagens USB (Stop USB Image Display), Activar WEP (Enable WEP), Desactivar WEP (Disable WEP), Actualizar chave de sessão (Refresh Session Key) e Mostrar chave de sessão (Showing Session Key).



| Item | Descrição |
|--|---|
| Repor a ligação (Connection Reset) | Desliga todas as sessões de projecção sem fios actuais existentes. |
| Apresentar imagens USB (USB image display) | Permite a apresentação de imagens a partir de um dispositivo de memória USB. |
| Interromper a apresentação de imagens USB (Stop USB image display) | Interrompe a apresentação de imagens USB. |
| Activar WEP (Enable WEP) | Activa a codificação WEP quando WEP se encontra desactivada. Se estiver seleccionada, é apresentado o pedido de informação "Esta acção irá desligar a sessão de projecção sem fios actual. A nova definição será aplicada dentro de 10 segundos. Continuar?" (This will disconnect current wireless projecting session. The new setting will take effect in 10 seconds. Continue?). Se seleccionar " Sim " (Yes), todas as sessões de projecção sem fios ou de apresentação de imagens USB serão imediatamente interrompidas. Se o projector estiver activado para WEP e a chave de sessão for apresentada no canto inferior direito da apresentação em ecrã de projecção, o utilizador deverá introduzir a nova chave de sessão ao iniciar uma projecção sem fios ou obter o estado do projector. |

| Item | Descrição |
|--|--|
| Desactivar WEP (Disable WEP) | <p>Desactiva a codificação WEP quando se encontra activada. Se estiver seleccionada, é apresentado o pedido de informação "Esta acção irá desligar a sessão de projecção sem fios actual." (This will disconnect current wireless projecting session). A nova definição será aplicada dentro de 10 segundos. Continuar? "(The new setting will take effect in 10 seconds.) Continue?). Se seleccionar "Sim" (Yes), todas as sessões de projecção sem fios ou apresentação de imagens USB serão imediatamente interrompidas. Se o projector não estiver activado para WEP e não for apresentada uma chave de sessão no canto inferior direito da apresentação em ecrã de projecção, o utilizador poderá iniciar uma projecção sem fios ou obter o estado do projector sem qualquer chave de sessão.</p> |
| Actualizar chave de sessão (Refresh Session Key) Nota: Esta opção só estará disponível se a codificação WEP estiver activada. | <p>Substitui a Chave de sessão por uma nova chave de sessão aleatória. Se estiver seleccionada, é apresentado o pedido de informação "Esta acção irá desligar a sessão de projecção sem fios actual. A nova definição será aplicada dentro de 10 segundos. Continuar?" (This will disconnect current wireless projecting session. The new setting will take effect in 10 seconds.) Continue?). Se seleccionar "Sim" (Yes), todas as sessões de projecção sem fios ou apresentações de imagens USB serão imediatamente interrompidas. Quando a chave de sessão é alterada e a entrada de dados é apresentada no canto inferior direito da apresentação em ecrã de projecção, o utilizador tem de introduzir a nova chave de sessão ao iniciar uma projecção sem fios ou ao obter o estado do projector.</p> |
| Reparar sem fios (Wireless Repair) | <p>Se estiver seleccionada, é apresentado o pedido de informação "Esta acção irá reiniciar a placa de comunicação sem fios. A nova definição será aplicada dentro de 40 segundos. Continuar?" (This will restart the wireless Card. The new setting will take effect in 40 seconds. Continue?). Se seleccionar "Sim" (Yes), todas as sessões de projecção sem fios ou sessões de apresentação de imagens USB serão imediatamente interrompidas.</p> |
| Chave de sessão (Session Key) | <p>Mostra a chave de sessão actual. Será visível apenas se a codificação WEP estiver activada. A chave de sessão será actualizada quando activar a codificação WEP, actualizar a Chave de sessão, seleccionar a reparação sem fios ou a ligação da alimentação.</p> |

Apêndice A. Resolução de problemas

As directrizes seguintes fornecem sugestões para lidar com possíveis problemas que poderão ocorrer durante a utilização do projector. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor para obter assistência.

Problemas comuns e soluções

Antes de passar às soluções para problemas específicos, efectue as seguintes verificações:

- Ligue um dispositivo eléctrico diferente à tomada eléctrica para confirmar que a mesma está a funcionar.
- Certifique-se de que a alimentação do projector está ligada.
- Certifique-se de que todas as ligações estão correctamente efectuadas.
- Certifique-se de que a alimentação do dispositivo está ligada.
- Certifique-se de que o PC ligado não se encontra no modo de suspensão.
- Certifique-se de que o computador portátil ligado se encontra configurado para um monitor externo. Esta verificação é feita premindo uma combinação Fn+tecla no portátil.

Sugestões para resolução de problemas

Na secção específica a cada problema, execute os passos pela ordem sugerida. Isto poderá ajudá-lo a resolver o problema mais rapidamente.

Tente identificar o problema, evitando assim a substituição de componentes sem defeito. Por exemplo, se substituir as pilhas e o problema persistir, volte a colocar as pilhas originais e avance para o passo seguinte.

Registe os passos que executar durante a resolução de problemas: estas informações poderão ser úteis quando contactar o suporte técnico ou para serem transmitidas ao pessoal dos serviços de assistência.

Informações sobre resolução de problemas

A tabela seguinte fornece informações sobre resolução de problemas relacionados com o projector. Em certos casos, são fornecidas várias soluções possíveis. Tente as várias soluções pela ordem em que as mesmas são apresentadas. Quando solucionar o problema, pode ignorar as soluções adicionais.

Tabela A-1. Resolução de problemas

| Problema | Solução |
|--|--|
| Não é apresentada qualquer imagem no ecrã. | <ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a alimentação do computador e do projector está ligada.• Verifique as definições do PC portátil ou de secretária.• Desligue e ligue de novo a alimentação de todo o equipamento, pela ordem correcta. |

Tabela A-1. Resolução de problemas (continuação)

| Problema | Solução |
|--|--|
| A imagem está desfocada. | <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o foco no projector. • Prima o botão Nova sincronização (Re-Sync) no controlo remoto ou no projector. • Certifique-se de que a distância entre o projector e o ecrã se encontra dentro do intervalo especificado. • Verifique se a lente do projector está limpa. • Certifique-se de que a resolução de saída do PC é de 1024 x 768, a resolução nativa do projector. |
| A imagem é mais larga na parte superior ou inferior (efeito trapezóide). | <ul style="list-style-type: none"> • Posicione o projector de forma a que este fique o mais perpendicular possível em relação ao ecrã. • Utilize o botão Distorção (Keystone) no controlo remoto ou no projector para corrigir o problema. |
| A imagem está invertida ou ao contrário. | Verifique a definição de projecção no menu Configuração (Setup) do OSD. |
| Imagem com riscas. | <ul style="list-style-type: none"> • Reponha as definições de origem de Frequência (Frequency) e Ajuste de compensação (Tracking) no menu Configuração (Setup) do OSD. • Para se certificar de que o problema não é provocado por uma placa de vídeo de um PC ligado, ligue o projector a outro computador. |
| A imagem está uniforme, sem contraste. | Ajuste a definição de Contraste (Contrast) no menu Qualidade (Quality) do OSD. |
| A cor da imagem projectada não corresponde à da imagem de origem. | Ajuste as definições de Temperatura da cor (Color Temp.) e Gamma no menu Qualidade (Quality) do OSD. |
| O projector não transmite luz. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o cabo de alimentação se encontra correctamente ligado. • Certifique-se de que a fonte de alimentação está em boas condições, testando a mesma com outro dispositivo eléctrico. • Reinicie o projector pela ordem correcta e verifique se o LED Alimentação apresenta a cor verde. • Se tiver substituído a lâmpada recentemente, tente repor as ligações da mesma. Certifique-se de que a tampa da lâmpada fica alinhada com a mala do projector quando a mesma se encontra fechada. • Substitua o módulo da lâmpada. Consulte a secção “Substituir a lâmpada do projector” na página 5-2. • Volte a colocar a lâmpada antiga no projector e peça assistência para o mesmo. |

Tabela A-1. Resolução de problemas (continuação)

| Problema | Solução |
|--|--|
| A lâmpada apaga-se. | <ul style="list-style-type: none"> • As sobrecargas de tensão podem fazer com que a lâmpada se apague. Prima o botão Alimentação (Power) duas vezes para desligar a alimentação do projector. Quando o LED Lâmpada pronta estiver aceso, prima o botão Alimentação (Power). • Substitua por um módulo de lâmpada novo. Consulte a secção “Substituir a lâmpada do projector” na página 5-2. • Volte a colocar a lâmpada antiga no projector e peça assistência para o mesmo. |
| O projector não responde ao controlo remoto. | <ul style="list-style-type: none"> • Direcione o controlo remoto para o sensor remoto no projector. • Certifique-se de que o caminho entre o controlo remoto e o sensor não se encontra obstruído. • Apague todas as luzes fluorescentes da sala. • Verifique a orientação das pilhas. • Substitua as pilhas. • Desligue a alimentação de outros dispositivos activados para infravermelhos existentes na proximidade. • Peça assistência para o controlo remoto. |
| Não é emitido som. | <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o volume no controlo remoto. • Ajuste o volume da origem de áudio. • Verifique a ligação do cabo de áudio. • Teste a saída de áudio da origem utilizando outras colunas. • Peça assistência para o projector. |
| O som está distorcido. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique a ligação do cabo de áudio. • Teste a saída de áudio da origem utilizando outras colunas. • Peça assistência para o projector. |

LEDs do projector

O LED existente na parte superior do projector indica o estado do mesmo e pode ajudar na resolução de problemas. Existem intervalos de dois segundos entre os períodos de intermitência. Para obter mais detalhes sobre os erros relacionados com os LEDs do projector, contacte o seu representante Lenovo.

Tabela A-2. Mensagens de erro do LED Lâmpada pronta

| Número de vezes que o LED Lâmpada pronta pisca | Descrição |
|---|---|
| Intermitente | Pronto - não prima o botão Alimentação. |
| 1 | Erro na ventoinha da tampa anterior |
| 2 | Erro na ventoinha da lâmpada |
| 3 | Erro na ventoinha da placa de alimentação |
| 4 | Erro na ventoinha do ventilador |
| 5 | Erro na ventoinha do balastro |

Tabela A-3. Mensagens de erro do LED Alimentação

| Número de vezes que o LED Alimentação pisca | Descrição |
|--|--|
| 3 | Sobreaquecimento do sistema |
| 4 | Erro na interface do sistema |
| 5 | Erro na lâmpada |
| 6 | Erro na ventoinha. Consulte o LED Lâmpada pronta para determinar qual a ventoinha. |
| 7 | Tampa da lâmpada aberta |
| 8 | Erro no controlador DLP. |

Apêndice B. Perguntas frequentes (FAQ's)

A tabela seguinte fornece soluções para questões comuns que o utilizador poderá encontrar durante a utilização do projector.

| Item | Solução |
|--|---|
| Iniciar rapidamente uma sessão de projecção sem fios | Após o início do software de projecção sem fios, faça clique com o botão direito do rato no projector na lista e seleccione Associar (Bind) . Pode agora iniciar uma projecção com a tecla de comutação (Ctrl+F5). Durante a projecção sem fios poderá terminar a projecção com a tecla de comutação (Ctrl+F5). |
| Activar/Desactivar WEP | Selecione Menu no painel de controlo do projector ou no controlador de controlo remoto e, em seguida, faça clique em Information (Informações) → Wireless Setting (Definição sem fios) → Enable WEP/Disable WEP (Activar WEP/Desactivar WEP) , no menu OSD. Quando for apresentado o pedido de informação "Este procedimento irá desligar a sessão de projecção actual. A nova definição ficará activada em 10 segundos. Continuar?" ("This will disconnect current wireless projecting session. The new setting will take effect in 10 seconds. Continue?"), seleccione Sim (Yes) . |
| Reproduzir vídeos (por exemplo, um DVD) | Selecione o modo com fios para reproduzir vídeos, uma vez que a reprodução de vídeos não é suportada no modo sem fios. |
| Comutar entre o modo de projecção com e sem fios | Selecione o botão Origem (Source) no painel do projector ou do controlador do controlo remoto para comutar entre as várias origens das imagens, incluindo origens com e sem fios. Se o modo de projecção actual for o modo com fios, ao seleccionar uma vez o botão Sem fios (Wireless) no controlador do controlo remoto irá comutar para o modo sem fios. Se o modo de projecção actual for o modo sem fios, ao seleccionar Sem fios (Wireless) irá terminar a sessão de projecção sem fios actual. |
| Se não conseguir navegar na Internet após uma projecção sem fios | Selecione Reparar no Windows XP ou volte a inserir o adaptador de rede local sem fios (WLAN) e, em seguida, tente novamente. Se o problema persistir, reinicie o portátil. |
| O controlador do controlo remoto funciona como um rato | Durante a projecção sem fios, o botão Cursor no controlador do controlo remoto poderá funcionar como o rato do portátil. As teclas PgUp e PgDn no controlador do controlo remoto também estarão activadas. |

| Item | Solução |
|--|--|
| Apresentar imagens USB | <p>Esta função permite apresentar automática ou manualmente imagens (JPG, BMP, GIF, PCX e PNG, excepto a função de animação de GIF89a) armazenadas num dispositivo de memória USB ligado ao projector através da entrada USB. Desta forma, poderá visualizar uma apresentação em PowerPoint[®] (PPT) sem utilizar um computador. O formato (PPT) nativo não é suportado neste modo. Para utilizar esta função, guarde o ficheiro de formato (PPT) como formato GIF ou JPG. Deste modo, as imagens poderão ser apresentadas.</p> <p>Nota: Pode apresentar formatos de ficheiro de imagens padrão (JPG, BMP, GIF, PCX e PNG) utilizando um dispositivo de memória USB sem necessitar de um portátil. Se pretender apresentar um ficheiro (PPT), deverá convertê-lo num ficheiro GIF ou JPG.)</p> |
| Localizar a Chave de sessão e o ID de um projector | <p>Quando o projector sem fios se encontra inactivo, o respectivo ID é mostrado no canto inferior esquerdo do ecrã de projecção. Também é mostrada a Chave de sessão para um projector activado para WEP.</p> |
| O software de projecção sem fios não é iniciado correctamente | <p>Certifique-se de que o utilizador actual possui privilégios de Administrador e que o item do Controlador WDLP da Lenovo (Lenovo WDLP Driver) em O meu computador (My Computer) → Propriedades (Property) → Hardware → Gestão de dispositivos (Device Management) se encontra activado. Em seguida, instale novamente o programa.</p> |
| Se for apresentado o pedido de informação Nenhum adaptador de rede local sem fios (WLAN) (No WLAN adapter) na janela lista do projector | <p>Confirme que o adaptador de rede local sem fios (WLAN) se encontra no portátil e que os respectivos controladores estão instalados. Certifique-se de que o item do adaptador de rede local sem fios (WLAN) em O meu computador (My Computer) → Propriedades (Property) → Hardware → Gestão de dispositivos (Device Management) adaptador sem fios se encontra activado.</p> |
| Se o ID de um projector <u>não for apresentado</u> após várias actualizações | <p>Certifique-se de que a antena do adaptador de rede local sem fios (WLAN) do portátil está ligada e tente novamente. Remova e volte a inserir o adaptador de rede local sem fios (WLAN), repare ou desactive-o e, em seguida, volte a activar. Seleccione Information (Informações) → Wireless Setting (Definição sem fios) → Wireless Repair (Reparar sem fios), no menu OSD. Tente actualizar novamente depois de o ID do projector ser apresentado no canto inferior esquerdo do ecrã de projecção.</p> |

| Item | Solução |
|--|---|
| Se a projecção sem fios falhar | O software de firewall pode interferir no desempenho do projectador sem fios. Tente desactivar qualquer software de firewall. Certifique-se de que não existe qualquer software de encaminhamento na rede que possa alterar a configuração da rede e tente novamente. Para reparar o adaptador de rede local sem fios (WLAN) introduza-o de novo ou active/desactive e tente novamente. |
| A imagem projectada demora mais de 30 segundos a actualizar | A forte interferência de rádio pode perturbar o funcionamento do projectador. Este irá recuperar, normalmente, dentro de 30 a 60 segundos. |
| Não é possível estabelecer a ligação à Internet durante a projecção sem fios | A projecção sem fios utiliza uma placa adaptadora sem fios (WLAN) no computador portátil. Assim, não será possível estabelecer a ligação à Internet, a menos que possua um segundo adaptador sem fios ou uma ligação com fios. |
| Durante a sessão de projecção sem fios o adaptador de rede local sem fios (WLAN) está desligado ou desactivado, mas o ecrã do projectador mantém a última imagem durante vários segundos | Devido à possível existência de redes instáveis, o projectador demora algum tempo a reconhecer que o adaptador de rede local sem fios (WLAN) no portátil foi desactivado. O projectador irá aguardar cerca de 30 segundos antes de terminar a projecção. Poderá sair da projecção sem fios imediatamente, seleccionando o botão Sem fios (Wireless) no controlador do controlo remoto. |

Apêndice C. Especificações

São a seguir apresentadas as especificações para o Projector Sem Fios C400.

| | |
|-------------------------------------|---|
| Temperatura (sistema inactivo) | 5° a 35° C (41° a 95° F) ao nível do mar -10° a 60° C (14° a 140° F) |
| Altitude (sistema em funcionamento) | 3,048 m (0 a 10.000 pés) |
| Altitude (sistema inactivo) | 12,192 m (0 a 40.000 pés) |
| Humidade (sistema em funcionamento) | Humidade relativa de 5% a 90%, sem condensação |
| Humidade (sistema inactivo) | Humidade relativa de 5% a 95%, sem condensação |
| Dimensões | Largura: 290 mm (11,4 pol.) Altura: 115 mm (4,5 pol.) Profundidade: 225 mm (8,8 pol.) |
| Peso | 3,4 kg (7,5 lbs) desempacotado |
| Óptica (intervalo do foco) | 1,2 a 9,4 m (4 a 31 pés) |
| Tipo de lâmpada | Lâmpada de 250 W |
| Requisitos de potência de entrada | 100-240V 1,8A 50/60 Hz |

Apêndice D. Assistência e suporte

As informações seguintes descrevem o suporte técnico que se encontra disponível para este produto, durante o período de garantia ou ao longo da vida útil do produto. Consulte a Declaração de Garantia Limitada Lenovo para obter uma descrição completa dos termos da garantia Lenovo.

Suporte técnico online

O suporte técnico online encontra-se disponível durante o período de vida útil do produto através do sítio de Suporte a PCs (Personal Computing Support), na Web, em <http://www.lenovo.com/think/support>.

Durante o período de garantia, encontra-se igualmente disponível assistência para substituição ou troca de componentes com defeito. Além disso, caso a sua opção se encontre instalada num computador ThinkPad ou ThinkCentre, poderá ter direito a assistência nas suas instalações. O seu representante do suporte técnico poderá ajudá-lo a determinar qual a melhor alternativa para o seu caso.

Suporte técnico pelo telefone

O suporte na instalação e configuração disponível através do Centro de Assistência a Clientes poderá ser retirado ou sujeito a uma taxa, a critério da Lenovo, 90 dias após a retirada da opção do mercado. Encontram-se disponíveis ofertas de suporte adicionais, incluindo assistência para instalação passo a passo, sujeitas a uma taxa nominal.

Para auxiliar o representante do suporte técnico, tenha disponível o máximo de informações possível a seguir indicadas:

- Nome da opção
- Número da opção
- Prova de compra
- Fabricante, modelo, número de série e manual do computador
- O texto exacto da mensagem de erro (se for apresentada)
- Descrição do problema
- Informações sobre a configuração do software e do hardware do sistema

Se possível, esteja junto do computador. O representante do suporte técnico poderá ter interesse em reproduzir a ocorrência do problema durante a chamada.

Para obter uma lista dos números de telefone da Assistência e suporte, consulte a secção "Lista telefónica mundial" na página E-18. Os números de telefone indicados estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais actuais, consulte o endereço <http://www.lenovo.com/think/support> e faça clique em **Lista de contactos telefónicos de suporte (Support phone list)**. Se o número de telefone referente ao seu país ou região não constar da lista, contacte o seu revendedor ou representante de vendas Lenovo.

Apêndice E. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo LSOLW-00 05/2005

Parte 1 - Termos Gerais

*A presente Declaração de Garantia Limitada é constituída por três partes: Parte 1 - Termos Gerais, Parte 2 - Termos Específicos do País (Country-unique Terms - CUTs) e Parte 3 - Informações sobre a Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os da Parte 1. As garantias fornecidas pela Lenovo Group Limited ou uma das respectivas subsidiárias (denominada "Lenovo") ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se apenas a Máquinas adquiridas para uso do utilizador, não para revenda. Por "Máquina" entende-se uma máquina Lenovo, respectivas opções, componentes, conversões, actualizações ou produtos periféricos, ou qualquer combinação dos mesmos. O termo "Máquina" não inclui quaisquer programas de software, pré-instalados na Máquina, posteriormente instalados ou outros. **Nenhuma disposição da presente Declaração de Garantia Limitada afecta os direitos legais dos consumidores, sem possibilidade de renúncia ou limitação contratual.***

Cobertura da Garantia

A Lenovo garante que cada Máquina 1) está isenta de defeitos de materiais e de fabrico e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Lenovo Publicadas ("Especificações") disponíveis a pedido. O período de garantia da Máquina tem início na data de instalação original e é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia. A data constante da factura ou do recibo de compra corresponde à data de instalação, salvo indicação em contrário por parte da Lenovo ou do seu revendedor Lenovo. Salvo especificação em contrário por parte da Lenovo, as garantias seguintes aplicam-se apenas ao país ou região onde a máquina tiver sido adquirida.

ESTAS SÃO AS GARANTIAS EXCLUSIVAS DO CLIENTE E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SERÁ APLICÁVEL APÓS ESSE PERÍODO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

Itens Não Abrangidos pela Garantia

A presente garantia não cobre o seguinte:

- quaisquer programas de software, pré-instalados ou fornecidos com a Máquina ou posteriormente instalados;
- avarias na sequência de utilização indevida, acidente, modificação, ambiente físico ou operacional inadequado ou manutenção incorrecta por parte do Cliente;
- avaria causada por um produto pelo qual a Lenovo não seja responsável; e
- quaisquer produtos não Lenovo, incluindo aqueles que a Lenovo possa adquirir e fornecer em conjunto com ou integrar numa Máquina Lenovo, a pedido do Cliente.

A garantia será anulada na sequência da remoção ou alteração das etiquetas de identificação da Máquina ou peças.

A Lenovo não garante o funcionamento ininterrupto ou isento de erros de uma Máquina.

Qualquer suporte técnico, ou outro, fornecido a uma Máquina na garantia, como, por exemplo, assistência para questões "como fazer" ("how-to") e outras relacionadas com a configuração e instalação de uma Máquina, será fornecido **SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE**.

Como Obter Serviço de Garantia

O serviço de garantia pode ser prestado pela Lenovo, pela IBM e pelo seu revendedor se autorizado a prestar serviço de garantia ou por qualquer fornecedor de serviços de garantia autorizado. Cada uma destas entidades designa-se por "Fornecedor de Serviços."

Se uma Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. Se não tiver efectuado o registo da Máquina junto da Lenovo, poder-lhe-á ser solicitada a apresentação da prova de compra como comprovativo do seu direito ao serviço de garantia.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas

Quando contactar um Fornecedor de Serviços para obter assistência, terá que seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas especificados. O diagnóstico inicial do problema poderá ser feito por um técnico, por telefone ou electronicamente através do acesso a um sítio da Web de assistência.

O tipo de serviço de garantia aplicável à Máquina é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

O Cliente é responsável pelo descarregamento e instalação de actualizações de software designadas a partir de um sítio da Web de assistência ou a partir de outro tipo de suporte electrónico, bem como pela observância das instruções disponibilizadas pelo Fornecedor de Serviços. As actualizações de software podem incluir código de sistema de entrada/saída básico (denominado "BIOS"), utilitários, controladores de dispositivo e outras actualizações de software.

Se o problema puder ser resolvido com uma Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU" - Customer Replaceable Unit) (ex., teclado, rato, colunas, memória, unidade de disco rígido), o Fornecedor de Serviços enviará a CRU para ser instalada pelo Cliente.

Se a Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, e o problema não puder ser resolvido por telefone nem electronicamente, através da aplicação de actualizações ao software ou de uma CRU, o Fornecedor de Serviços irá, conforme entender apropriado, 1) reparar a Máquina ou colocá-la em funcionamento nos termos da garantia ou 2) substituí-la por uma Máquina, no mínimo, funcionalmente equivalente. Na impossibilidade de o Fornecedor de Serviços executar uma das acções anteriores, o Cliente poderá devolver a Máquina à entidade à qual efectuou a aquisição para efeitos de reembolso.

Como parte do serviço de garantia, o Fornecedor de Serviços também poderá instalar as alterações técnicas (ECs) seleccionadas aplicáveis à Máquina.

Substituição de uma Máquina ou Peça

Nos casos em que o serviço de garantia implique a troca de uma Máquina ou peça, o item substituído pelo Fornecedor de Serviços torna-se propriedade da Lenovo e o item de substituição torna-se propriedade do Cliente. O Cliente atesta que todos os itens removidos são genuínos e não foram alterados. O item de substituição poderá não ser novo, mas encontrar-se-á em boas condições de funcionamento e será, no mínimo, funcionalmente equivalente ao item substituído. O item de substituição assume o estado do serviço de garantia do item substituído.

Responsabilidades Adicionais do Cliente

Antes de o Fornecedor de Serviços proceder à troca de uma Máquina ou peça, o Cliente compromete-se a remover todos os componentes, peças, opções, alterações e conexões não abrangidos pelo serviço de garantia.

O Cliente compromete-se igualmente a:

1. assegurar que a Máquina está isenta de obrigações ou restrições legais que impeçam a respectiva troca;
2. obter autorização, junto do proprietário da Máquina, para que o Fornecedor de Serviços preste assistência à mesma, se esta não lhe pertencer; e
3. sempre que aplicável, antes da prestação de serviço:
 - a. executar os procedimentos de pedido de assistência fornecidos pelo Fornecedor de Serviços;
 - b. fazer cópia de segurança ou proteger todos os programas, dados e valores contidos na Máquina; e
 - c. facultar ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às instalações do Cliente, de modo a permitir à Lenovo o cumprimento das suas obrigações.
4. (a) assegurar que todas as informações sobre indivíduos identificados ou identificáveis (Dados Pessoais) são eliminadas da Máquina (na medida tecnicamente possível), (b) permitir ao Fornecedor de Serviços ou a um fornecedor processar, em nome do Cliente, quaisquer Dados Pessoais restantes, conforme o Fornecedor de Serviços considere necessário para o cumprimento das respectivas obrigações ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada (as quais podem incluir o envio da Máquina, para o referido processamento, para outras localizações de assistência em qualquer parte do mundo), e (c) assegurar que o referido processamento está em conformidade com quaisquer leis aplicáveis a Dados Pessoais.

Limitação de Responsabilidades

A Lenovo será responsável pela perda da, ou danos ocorridos na, Máquina unicamente enquanto a mesma se encontrar 1) na posse do Fornecedor de Serviços ou 2) em trânsito, nos casos em que a Lenovo seja responsável pelos encargos de transporte.

Nem a Lenovo nem o seu Fornecedor de Serviços serão considerados responsáveis por quaisquer informações confidenciais, proprietárias ou pessoais contidas numa Máquina devolvida por qualquer motivo. O Cliente deverá remover todas as referidas informações da Máquina antes de proceder à devolução.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a incumprimento por parte da Lenovo, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo. Em cada um desses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos (incluindo violação fundamental, negligência, fraude ou outra reclamação por contrato ou por actos ilícitos), excepto por qualquer responsabilidade que não possa ser renunciada ou limitada pela legislação aplicável, a Lenovo será responsável até ao limite de

1. danos pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável; e
2. montante de quaisquer outros danos reais directos, até aos encargos relativos à Máquina que constituir objecto da reclamação.

Este limite aplica-se igualmente a fornecedores da Lenovo, revendedores e ao seu Fornecedor de Serviços. Trata-se do montante máximo pelo qual a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores e o seu Fornecedor de Serviços serão considerados colectivamente responsáveis.

EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) QUAISQUER RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA O CLIENTE (SALVO OS INDICADOS NA PRIMEIRA ALÍNEA ACIMA); 2) PERDA DE OU DANOS EM DADOS; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS OU 4) LUCROS CESSANTES, PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS ECONÓMICOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA DESCRITAS PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS.

Legislação Aplicável

O Cliente e a Lenovo estão de acordo quanto à aplicação da legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina para reger, interpretar e aplicar todos os direitos, deveres e obrigações do Cliente e da Lenovo emergentes ou de qualquer forma relacionados com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, sem prejuízo de qualquer conflito com os princípios de direito.

ESTAS GARANTIAS CONFEREM-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS; PODERÁ TER IGUALMENTE OUTROS DIREITOS VARIÁVEIS CONSOANTE O ESTADO OU A JURISDIÇÃO.

Jurisdição

Todos os direitos, deveres e obrigações das partes estão sujeitos aos tribunais do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina.

Parte 2 - Termos Específicos do País

AMÉRICAS

ARGENTINA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo Tribunal Comercial Ordinário da Cidade de Buenos Aires.

BOLÍVIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de La Paz.

BRASIL

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo tribunal do Rio de Janeiro.

CHILE

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Cíveis de Justiça de Santiago.

COLÔMBIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes da República da Colômbia.

EQUADOR

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes de Quito.

MÉXICO

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Federais da Cidade do México, Distrito Federal.

PARAGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de Asuncion.

PERU

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes e Tribunais do Distrito Judicial de Lima, Cercado.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta seção:*

Ao abrigo do Artigo 1328 do Código Civil Peruano, as limitações e exclusões especificadas nesta seção não se aplicam a danos causados por má conduta intencional da Lenovo ("dolo") ou negligência agravada ("culpa inexcusable").

URUGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pela Jurisdição do Tribunal da Cidade de Montevideo.

VENEZUELA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais da Área Metropolitana da Cidade de Caracas.

AMÉRICA DO NORTE

Como Obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*
Para obter serviço de garantia de assistência da IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, marque 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADÁ

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a alínea 1 desta secção:*
1. danos pessoais (incluindo morte) ou danos físicos em bens imóveis e bens móveis alienáveis causados por negligência da Lenovo; e

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação da Província de Ontário.

ESTADOS UNIDOS

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado de Nova Iorque.

ÁSIA PACÍFICO

AUSTRÁLIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*
As garantias especificadas nesta Secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Trade Practices Act 1974 ou de outra legislação semelhante e são apenas limitadas ao âmbito previsto pela legislação aplicável.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*
Nos casos em que se verifique incumprimento por parte da Lenovo de uma condição ou garantia implícita no Trade Practices Act 1974 ou em outra legislação semelhante, a responsabilidade da Lenovo será limitada à reparação ou substituição dos bens ou ao fornecimento de bens equivalentes. Nos casos em que essa condição ou garantia esteja relacionada com o direito de venda, posse pacífica ou título inequívoco, ou os bens sejam de um tipo normalmente adquirido para uso ou consumo pessoal ou doméstico, nenhuma das limitações mencionadas neste parágrafo se aplicará.

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado ou Território.

CAMBOJA E LAOS

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América.

CAMBOJA, INDONÉSIA E LAOS

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*
Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Singapura, em conformidade com as Normas de Arbitragem do Singapore International Arbitration Center ("Normas SIAC") vigentes. A decisão da

arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do SIAC. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

HONG KONG S.A.R. DA CHINA E MACAU S.A.R. DA CHINA

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*

legislação de Hong Kong, Região Administrativa Especial da China.

ÍNDIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui as alíneas 1 e 2 desta secção:*

1. danos pessoais (incluindo morte) ou danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis, até ao limite de danos causados por negligência da Lenovo; e
2. no que se refere a qualquer outro dano real decorrente de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, de acordo, ou de qualquer forma relacionado, com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, pelos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto da reclamação.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Bangalore, Índia, em conformidade com a legislação vigente na Índia. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Bar Council of India. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

JAPÃO

Legislação Aplicável: *A frase seguinte é acrescentada a esta secção:*

Quaisquer questões relacionadas com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidas, em primeira instância, entre as partes em boa fé e em conformidade com o princípio de mútua confiança.

MALÁSIA

Limitação de Responsabilidades: A palavra "*ESPECIAIS*" na alínea 3 do quinto parágrafo é eliminada.

NOVA ZELÂNDIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As garantias especificadas nesta secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Consumer Guarantees Act 1993 ou de outra legislação, que não possam ser excluídos ou limitados. O Consumer Guarantees Act 1993 não será aplicável, no que se refere a quaisquer bens fornecidos pela Lenovo, caso os mesmos sejam requeridos pelo Cliente para fins comerciais, conforme definido nesse Act.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Nos casos em que as Máquinas não tenham sido adquiridas para fins comerciais, conforme definido no Consumer Guarantees Act 1993, as limitações referidas nesta Secção são sujeitas às limitações previstas nesse Act.

REPÚBLICA POPULAR DA CHINA (RPC)

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina", na primeira frase:*

legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América (excepto se de outro modo previsto pela legislação local).

FILIPINAS

Limitação de Responsabilidades: *A alínea 3 do quinto parágrafo é substituída pelo seguinte texto:*

**DANOS ESPECIAIS (INCLUINDO DANOS NOMINAIS E EXEMPLARES),
MORAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER
INDEMNIZAÇÕES POR PERDAS E DANOS OU**

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Metro Manila, Filipinas, em conformidade com a legislação vigente nas Filipinas. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

SINGAPURA

Limitação de Responsabilidades: *As palavras "ESPECIAIS" e "PERDAS" na alínea 3, no quinto parágrafo são eliminadas.*

EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA (EMEA)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES EMEA:

Os termos da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se a Máquinas adquiridas à Lenovo ou a um Revendedor Lenovo.

Como Obter Serviço de Garantia:

*Acrescentar o seguinte parágrafo na **Europa Ocidental** (Alemanha, Andorra, Áustria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estado do Vaticano, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Hungria, Irlanda, Islândia, Itália, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Polónia, Portugal, Reino Unido, São Marino, Suécia, Suíça, República Checa e qualquer país que tenha posteriormente integrado a União Europeia, a partir da data de integração):*

A garantia de Máquinas adquiridas na Europa Ocidental é válida e aplicável em todos os países da Europa Ocidental, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num dos países da Europa Ocidental, conforme acima definido, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer desses países junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente tiver adquirido uma Máquina Computador Pessoal na Albânia, Antiga República Jugoslava da Macedónia, Arménia, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, República Checa, República Eslovaca, República Federal da Jugoslávia, Roménia, Rússia ou Ucrânia, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer um desses países junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num país do Médio Oriente ou África, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina junto de um Fornecedor de Serviços no país de aquisição, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo nesse país. O serviço de garantia em África encontra-se disponível num raio de 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pelos custos de transporte de Máquinas localizadas num raio superior a 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços.

Legislação Aplicável:

O texto "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" é substituído por:

1) "legislação da Áustria" na Albânia, ARJ da Macedónia (FYROM), AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirquizistão, Roménia, Rússia, Tadjiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão; 2) "legislação da França" na Argélia, Benim, Burquina Faso, Camarões, Cabo Verde, Chade, Comores, Costa do Marfim, Gabão, Gâmbia, Guiana Francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Jibuti, Líbano, Madagáscar, Mali, Marrocos, Mauritània, Maurícias, Mayotte, Nova Caledónia, Níger, Polinésia Francesa, República Centro-Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis e Futuna; 3) "legislação da Finlândia" na Estónia, Letónia e Lituânia; 4) "legislação de Inglaterra" em Angola, Arábia Saudita, Barém, Botsuana, Burundi, Catar, Cisjordânia/Gaza, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Quénia, Reino Unido, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe; e 5) "legislação da África do Sul" na África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia.

Jurisdição: *As exceções seguintes são acrescentadas a esta secção:*

1) Na **Áustria** a escolha de jurisdição para todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada e relacionados com a mesma, incluindo a sua existência, serão resolvidos pelo tribunal competente de Viena, Áustria (Cidade); 2) em **Angola, Arábia Saudita, Barém, Botsuana, Burundi, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Parte Ocidental da Faixa de Gaza, Qatar, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe**, todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com a sua execução, incluindo processos sumários estarão sujeitos à jurisdição exclusiva dos tribunais ingleses; 3) na **Bélgica e Luxemburgo**, todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com a sua interpretação ou execução, apenas são competentes a lei e os tribunais da capital do país da sede social do Cliente e/ou local comercial; 4) em **França, Argélia, Benin, Burkina Faso, Cabo Faso, Camarões, Chade, Comores, Costa do Marfim, Comoros, Gabão, Gâmbia, Guiana Francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Líbano, Madagáscar, Mali, Marrocos, Mauritània, Maurícias, Mayotte, Níger, Nova Caledónia, Polinésia Francesa, República Centro-Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis e Futuna** os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação ou execução, incluindo processos sumários, serão resolvidos exclusivamente pelo Tribunal Comercial de Paris; 5) na **Rússia**, todos os litígios emergentes ou relacionados com a interpretação, violação, rescisão, anulação da execução desta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelo Tribunal de Arbitragem de Moscovo; 6) na **África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada à jurisdição do Supremo Tribunal de Joanesburgo; 7) na **Turquia** todos os litígios emergentes ou relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelos Tribunais Centrais de Istambul (Sultanahmet) e Execution Directorates de Istambul, República da Turquia; 8) em cada um dos países a seguir especificados, quaisquer reclamações legais emergentes desta Declaração de Garantia Limitada serão interpostas perante e resolvidas exclusivamente pelo tribunal competente de a) Atenas no caso da **Grécia**, b) Tel Aviv-Jaffa no caso de **Israel**, c) Milão no caso de **Itália**, d) Lisboa no caso de

Portugal, e e) Madrid no caso de **Espanha**; e 9) **no Reino Unido**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição dos tribunais ingleses.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Na Albânia, ARJ da Macedónia (FYROM), AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, Roménia, Rússia, Tajiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão todos os litígios emergentes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação, rescisão ou anulação serão resolvidos, em última instância, sob as Normas de Arbitragem e Conciliação do Centro de Arbitragem Internacional da Federal Economic Chamber em Viena (Vienna Rules) por três árbitros nomeados em conformidade com estas normas. A arbitragem terá lugar em Viena, Áustria e o idioma oficial do processo será o inglês. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para ambas as partes. Por conseguinte, em conformidade com o parágrafo 598 (2) do Código Civil Austríaco, as partes renunciam expressamente à aplicação do parágrafo 595 (1) número 7 do Código. A Lenovo poderá, contudo, instaurar processos num tribunal competente no país no qual a instalação tenha sido efectuada.

Na Estónia, Letónia e Lituânia todos os litígios emergentes relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Helsínquia, Finlândia, em conformidade com as normas de arbitragem da Finlândia vigentes. Cada uma das partes nomeará um árbitro. Estes árbitros nomearão, conjuntamente, o presidente. Na ausência de acordo relativamente ao presidente, a Central Chamber of Commerce em Helsínquia nomeará o presidente.

UNIÃO EUROPEIA (UE)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DA UE:

A garantia de Máquinas adquiridas nos países da União Europeia é válida e aplicável em todos os países da UE, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Como Obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Para obter serviço de garantia junto da assistência IBM nos países da UE, consulte a lista de números de telefone incluída na Parte 3 - Informações sobre a Garantia. Poderá contactar a assistência IBM no seguinte endereço:

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

CONSUMIDORES

Os consumidores gozam de direitos legais nos termos da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Tais direitos não são afectados pelas garantias consagradas nesta Declaração de Garantia Limitada.

ÁUSTRIA, DINAMARCA, ESPANHA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, HOLANDA, ITÁLIA, NORUEGA, PORTUGAL, SUÉCIA, E SUÍÇA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas ou, por qualquer outro motivo, relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, está limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência, ou causa, imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a Lenovo seja responsável por esse incumprimento), que se traduz no pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS, SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.**

FRANÇA E BÉLGICA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas ou relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, está limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a Lenovo seja responsável por esse incumprimento), que se traduz no pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina que causou os danos.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS, SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.**

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE AO PAÍS ESPECIFICADO:

ÁUSTRIA

As disposições da Declaração de Garantia Limitada substituem quaisquer garantias legais aplicáveis.

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de limitação para os consumidores para interpor acção por violação da garantia é, como mínimo, o período legal. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, a Lenovo reembolsará o Cliente pelos custos de transporte para entrega da Máquina avariada à assistência IBM.

Limitação de Responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte é acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

EGIPTO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a alínea 2 desta secção:*

No que se refere a qualquer outro dano real directo, a Lenovo será responsável até ao limite do montante total pago pelo Cliente pela Máquina que constituir objecto da reclamação.

Aplicabilidade a fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços (inalterado).

FRANÇA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a segunda frase do primeiro parágrafo desta secção:*

Nesses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos, a Lenovo será responsável até ao limite de: (alíneas 1 e 2 inalteradas).

ALEMANHA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de garantia mínimo para Máquinas é de doze meses. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, os custos de transporte decorrentes da entrega da Máquina avariada à assistência Lenovo ou IBM serão suportados pela Lenovo.

Limitação de Responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte é acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

HUNGRIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

A limitação e a exclusão aqui especificadas não se aplicam a responsabilidades por violação do contrato com danos para a vida humana, bem-estar físico ou saúde que tenham sido causados intencionalmente, por negligência agravada, ou por acção criminosa.

As partes aceitam as limitações de responsabilidades como disposições válidas e declaram que a Secção 314.(2) do Código Civil Húngaro é aplicável, na medida em que o preço de aquisição, bem como outras vantagens decorrentes da presente Declaração de Garantia Limitada compensem esta limitação de responsabilidades.

IRLANDA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Excepto como expressamente disposto nos presentes termos e condições, todas as condições legais, incluindo todas as garantias implícitas, mas sem prejuízo da generalidade do anterior, todas as garantias implícitas pelo Sale of Goods Act 1893 ou pelo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 são pelo presente excluídas.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

No âmbito desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo, associado ao, ou relacionado com, o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada relativamente ao qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, contratual ou extra-contratualmente. Um número de Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano, serão consideradas como uma Falha ocorrida na data de ocorrência da última dessas Falhas.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por morte ou danos pessoais causados por negligência da Lenovo.
2. Sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, a Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por danos físicos a bens alienáveis do Cliente, resultantes de negligência da Lenovo.
3. Excepto conforme disposto nas alíneas 1 e 2 anteriores, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do montante pago pelo Cliente pela Máquina directamente relacionada com a Falha.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de ou danos em dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. lucros cessantes, perda de economias previstas, negócio, receitas ou clientes.

ESLOVÁQUIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final do último parágrafo:*

As limitações aplicam-se na medida em que não sejam proibidas ao abrigo do §§ 373-386 do Código Comercial Eslovaco.

ÁFRICA DO SUL, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTO E SUAZILÂNDIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

A responsabilidade total da Lenovo perante o Cliente por danos reais decorrentes de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, relacionado com o objecto da presente Declaração de Garantia, limitar-se-á aos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto de reclamação junto da Lenovo.

REINO UNIDO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

No âmbito desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo, associado ao, ou relacionado com, o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada relativamente ao qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, contratual ou extra-contratualmente. Uma série de Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano, serão consideradas como uma Falha.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por:
 - a. morte ou danos pessoais causados por negligência por parte da Lenovo; e

- b. qualquer violação das obrigações implícitas na Secção 12 do Sale of Goods Act 1979 ou Secção 2 do Supply of Goods and Services Act 1982, ou qualquer modificação legal ou repromulgação de qualquer uma das Secções.
2. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada, sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, por danos físicos a bens alienáveis do Cliente, resultantes de negligência da Lenovo.
3. Excepto conforme disposto nas alíneas 1 e 2 anteriores, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do preço de aquisição total pagável ou pelos encargos referentes à Máquina directamente relacionada com a Falha.

Estes limites são igualmente aplicáveis a fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços Lenovo. Encerram o montante máximo pelo qual a Lenovo e referidos fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços são colectivamente responsáveis.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo ou qualquer dos respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de ou danos em dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. lucros cessantes, perda de economias previstas, negócio, receitas ou clientes.

Parte 3 - Informações sobre a Garantia

A Parte 3 contém informações sobre a garantia aplicáveis à Máquina, nomeadamente o período de garantia e o tipo de serviço de garantia prestado pela Lenovo.

Período de Garantia

O período de garantia é variável consoante o país ou a região e é especificado na tabela a seguir apresentada. NOTA: Por "Região" entende-se as Regiões Administrativas Especiais da China, Hong Kong ou Macau.

Projector Sem Fios ThinkVision C400

| Tipo de Máquina | País ou Região de Aquisição | Período de Garantia | Tipo de Serviço de Garantia |
|-------------------------|------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Projector Sem Fios C400 | Todo o mundo | 3 anos | 7 |

Um período de garantia de 3 anos para peças e 3 anos para mão-de-obra significa que a Lenovo presta serviço de garantia, sem encargos, para peças e mão-de-obra durante o período de garantia de 3 anos.

Lâmpada de Projector Sem Fios ThinkVision C400

| Tipo de Máquina | País ou Região de Aquisição | Período de Garantia | Tipo de Serviço de Garantia |
|------------------------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|
| Lâmpada de Projector Sem Fios C400 | Todo o mundo | 3 meses | 7 |

Um período de garantia de 3 meses para peças e 3 meses para mão-de-obra significa que a Lenovo presta serviço de garantia, sem encargos, para peças e mão-de-obra durante o período de garantia de 3 meses.

Tipos de Serviço de Garantia

Se necessário, o Fornecedor de Serviços prestará serviço de reparação ou troca, dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina do Cliente na tabela anterior, e conforme a seguir descrito. A marcação do serviço dependerá da hora a que a chamada for efectuada e estará sujeita a disponibilidade de peças. Os níveis de serviço correspondem a objectivos em termos de tempo de resposta e não a garantias. O nível de serviço de garantia especificado poderá não estar disponível em todas as localizações a nível mundial, podendo haver lugar ao pagamento de encargos adicionais fora da área de serviço normal do Fornecedor de Serviços do Cliente. Para obter informações específicas sobre o serviço prestado no seu país e localização, contacte o seu Fornecedor de Serviços local ou o seu Revendedor.

1. Serviço de Unidades Substituíveis pelo Cliente ("CRU")

A Lenovo enviará CRUs para instalação por parte do Cliente. As CRUs de Nível 1 são fáceis de instalar, ao passo que as CRUs de Nível 2 requerem algumas capacidades técnicas e ferramentas. As informações sobre a CRU e respectivas instruções de instalação são fornecidas com a Máquina e encontram-se disponíveis junto da Lenovo, em qualquer altura, a pedido. O Cliente poderá solicitar que seja um Fornecedor de Serviços a instalar as CRUs, sem encargos adicionais, ao abrigo do tipo de serviço de garantia designado para a Máquina do Cliente. A Lenovo especifica, nos materiais enviados com uma CRU de substituição, se a CRU avariada deverá ser devolvida. Quando a devolução é requerida, 1) as instruções de devolução e respectiva embalagem são enviadas com a CRU de substituição e 2) a CRU de substituição poderá ser cobrada ao Cliente se a Lenovo não receber a CRU avariada no prazo de 30 dias a contar da recepção da substituição.

2. Serviço no Local (on-site)

O Fornecedor de Serviços procederá à reparação ou troca da Máquina avariada, na localização do Cliente, e verificará o respectivo funcionamento. O Cliente deverá facultar uma área de trabalho adequada que permita a desmontagem e montagem da Máquina Lenovo. A área deverá estar limpa, bem iluminada e adequada ao trabalho a realizar. No que se refere a algumas Máquinas, determinadas reparações podem exigir o envio da Máquina para um centro de assistência designado.

3. Serviço de Correio Expresso ou Recolha *

O Cliente desligará a Máquina avariada para recolha organizada pelo Fornecedor de Serviços. Será fornecida uma embalagem de expedição para que o Cliente possa enviar a Máquina para um centro de assistência designado. Um

serviço de correio expresso procederá à recolha da Máquina e entrega-la-á no centro de assistência designado. Na sequência de uma reparação ou troca, o centro de assistência encarregar-se-á da devolução da Máquina nas instalações do Cliente. O Cliente é responsável pela instalação e verificação da Máquina.

4. Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora

O Cliente entregará ou enviará por correio, conforme especificado pelo Fornecedor de Serviços (mediante pagamento antecipado, salvo especificação em contrário) a Máquina avariada devidamente acondicionada para uma localização designada. Após a Máquina ter sido reparada ou trocada, será disponibilizada para recolha por parte do Cliente ou, no caso de Serviço de Envio pelo Correio, a Máquina será devolvida ao Cliente, sendo os custos suportados pela Lenovo, salvo especificação em contrário por parte do Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pela instalação e verificação subsequentes da Máquina.

5. CRU e Serviço no Local (On-site)

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 2 (ver acima).

6. CRU e Serviço de Correio Expresso ou Recolha

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 3 (ver acima).

7. CRU e Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 4 (ver acima).

Quando é indicado um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7, o Fornecedor de Serviços determinará qual o tipo de serviço de garantia apropriado à reparação.

* Em alguns países, este tipo de serviço é designado por ThinkPad EasyServ ou EasyServ.

Para obter serviço de garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. No Canadá ou nos Estados Unidos, marque 1-800-IBM-SERV (426-7378). Nos países da UE, consulte a lista abaixo indicada.

Lista telefónica mundial

Os números de telefone indicados estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais actuais, consulte o endereço <http://www.lenovo.com/think/support> e faça clique em **Lista de contactos telefónicos de suporte (Support phone list)**.

| País ou Região | Número de Telefone |
|----------------|---|
| África | África: +44 (0)1475-555-055 África do Sul: +27-11-3028888 e 0800110756 África Central: Contacte o Parceiro de Negócios IBM mais próximo |
| Argentina | 0800-666-0011 (Espanhol) |
| Austrália | 131-426 (Inglês) |
| Áustria | Assistência "Up and Running": 01-24592-5901 Serviço de garantia e assistência: 01-211-454-610 (Alemão) |
| Bélgica | Assistência "Up and Running": 02-210-9820 (Holandês) Assistência "Up and Running": 02-210-9800 (Francês) Serviço de garantia e assistência: 02-225-3611 (Holandês, Francês) |

| País ou Região | Número de Telefone |
|--------------------------|--|
| Bolívia | 0800-0189 (Espanhol) |
| Brasil | Região de São Paulo: (11) 3889-8986 Sem taxas fora da região de São Paulo: 0800-7014-815 (Português do Brasil) |
| Canadá | 1-800-565-3344 (Inglês, Francês) Apenas em Toronto, marque: 416-383-3344 |
| Chile | 800-224-488 (Espanhol) |
| China | 800-810-1818 (Mandarim) |
| China (Hong Kong R.A.E.) | PC doméstico: 852-2825-7799 PC empresarial: 852-8205-0333 ThinkPad e WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, Inglês, Putonghua) |
| Colômbia | 1-800-912-3021 (Espanhol) |
| Costa Rica | 284-3911 (Espanhol) |
| Croácia | 0800-0426 |
| Chipre | +357-22-841100 |
| República Checa | +420-2-7213-1316 |
| Dinamarca | Assistência "Up and Running": 4520-8200 Serviço de garantia e assistência: 7010-5150 (Dinamarquês) |
| República Dominicana | 566-4755 566-5161 ext. 8201 Chamada grátis dentro da República Dominicana: 1-200-1929 (Espanhol) |
| Equador | 1-800-426911 (Espanhol) |
| El Salvador | 250-5696 (Espanhol) |
| Estônia | +386-61-1796-699 |
| Finlândia | Assistência "Up and Running": 09-459-6960 Serviço de garantia e assistência: +358-800-1-4260 (Finlandês) |
| França | Assistência "Up and Running": 0238-557-450 Serviço de garantia e assistência (equipamento): 0810-631-213 Serviço de garantia e assistência (software): 0810-631-020 (Francês) |
| Alemanha | Assistência "Up and Running": 07032-15-49201 Serviço de garantia e assistência: 01805-25-35-58 (Alemão) |
| Grécia | +30-210-680-1700 |
| Guatemala | 335-8490 (Espanhol) |
| Honduras | Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Espanhol) |
| Hungria | +36-1-382-5720 |
| Índia | 1600-44-6666 Sem taxas alternativas: +91-80-2678-8940 (Inglês) |
| Indonésia | 800-140-3555 +62-21-251-2955 (Inglês, Bahasa, Indonésio) |

| País ou Região | Número de Telefone |
|-----------------------|---|
| Irlanda | Assistência "Up and Running": 01-815-9202 Serviço de garantia e assistência: 01-881-1444 (Inglês) |
| Itália | Assistência "Up and Running": 02-7031-6101 Serviço de garantia e assistência: +39-800-820094 (Italiano) |
| Japão | Computador de secretária: Sem taxas: 0120-887-870 Internacional: +81-46-266-4724 ThinkPad: Sem taxas: 0120-887-874 Internacional: +81-46-266-4724 Os dois números mencionados em cima serão atendidos com uma gravação em japonês. Para obter suporte por telefone em inglês, aguarde que a gravação em japonês termine e que o operador responda. Peça "English support please", e a chamada será transferida para um operador que fale inglês. Software para PC: 0120-558-695 Chamadas internacionais: +81-44-200-8666 (Japonês) |
| Coreia | 1588-5801 (Coreano) |
| Letônia | +386-61-1796-699 |
| Lituânia | +386-61-1796-699 |
| Luxemburgo | +352-298-977-5063 (Francês) |
| Malásia | 1800-88-8558 (Inglês, Bahasa, Melayu) |
| Malta | +356-23-4175 |
| México | 001-866-434-2080 (Espanhol) |
| Médio Oriente | +44 (0)1475-555-055 |
| Holanda | +31-20-514-5770 (Holandês) |
| Nova Zelândia | 0800-446-149 (Inglês) |
| Nicarágua | 255-6658 (Espanhol) |
| Noruega | Assistência "Up and Running": 6681-1100 Serviço de garantia e assistência: 8152-1550 (Norueguês) |
| Panamá | 206-6047 (Espanhol) |
| Peru | 0-800-50-866 (Espanhol) |
| Filipinas | 1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (Inglês, Filipino) |
| Polónia | +48-22-878-6999 |
| Portugal | +351-21-892-7147 (Português) |
| Roménia | +4-021-224-4015 |
| Federação Russa | +7-095-940-2000 (Russo) |
| Singapura | 1800-3172-888 (Inglês, Bahasa, Melayu) |
| Eslováquia | +421-2-4954-1217 |

| País ou Região | Número de Telefone |
|-----------------------|--|
| Eslovénia | +386-1-4796-699 |
| Espanha | 91-714-7983 91-397-6503 (Espanhol) |
| Sri Lanka | +94-11-2448-442 (Inglês) |
| Suécia | Assistência "Up and Running": 08-477-4420 Serviço de garantia e assistência: 077-117-1040 (Sueco) |
| Suíça | Assistência "Up and Running": 058-333-0900 Serviço de garantia e assistência: 0800-55-54-54 (Alemão, Francês, Italiano) |
| Taiwan | 886-2-8723-9799 (Mandarim) |
| Tailândia | 1-800-299-229 (Tailandês) |
| Turquia | 00800-4463-2041 (Turco) |
| Reino Unido | Assistência "Up and Running": 01475-555-055 Serviço de garantia e assistência (equipamento): 08705-500-900 Serviço de garantia e assistência (software): 08457-151-516 (Inglês) |
| Estados Unidos | 1-800-426-7378 (Inglês) |
| Uruguai | 000-411-005-6649 (Espanhol) |
| Venezuela | 0-800-100-2011 (Espanhol) |
| Vietname | Para a região norte e Hanói: 84-4-8436675 Para a região sul e Ho Chi Minh: 84-8-829-5160 (Inglês, Vietnamita) |

Apêndice F. Informações

É possível que a Lenovo não disponibilize em todos os países os produtos, serviços ou módulos mencionados neste manual. Para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área, contacte o representante Lenovo local. As referências nesta publicação, a um produto, programa ou serviço Lenovo não significam que apenas esse produto, programa ou serviço Lenovo possa ser utilizado. Qualquer outro produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja qualquer um dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo. A avaliação e verificação do funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço são da inteira responsabilidade do utilizador.

Neste manual, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes pela Lenovo. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere quaisquer direitos sobre essas patentes. Todos os pedidos de informação sobre licenças deverão ser enviados por escrito para:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

O LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ”, SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITA QUER IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO-INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias, quer explícitas quer implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

É possível que esta publicação contenha imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A Lenovo permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A Lenovo pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer altura sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não se destinam a ser utilizados em implantes ou outras aplicações de suporte à vida, em que uma avaria possa resultar em lesões pessoais ou morte. As informações contidas neste documento não afectam nem alteram as especificações ou garantias do produto Lenovo. Nenhuma disposição do presente documento deverá ser interpretada como uma licença explícita ou implícita ou indemnização no âmbito dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo ou de terceiros. Todas as informações contidas neste documento foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas sob a forma de uma ilustração. O resultado obtido noutros sistemas operativos pode ser diferente.

A Lenovo pode utilizar ou distribuir qualquer informação que lhe seja fornecida, de qualquer forma que julgue apropriada, sem incorrer em qualquer obrigação para com o autor dessa informação.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web não Lenovo são fornecidas apenas para conveniência e não deverão nunca servir como aprovação desses sítios da Web. Os materiais existentes nesses sítios da Web não fazem parte dos materiais destinados a este produto Lenovo e a utilização desses sítios da Web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Os dados relativos ao desempenho aqui referidos foram obtidos num ambiente controlado. Consequentemente, os resultados obtidos em qualquer outro ambiente podem variar significativamente. É possível que algumas das medições efectuadas tenham sido efectuadas em sistemas de nível de desenvolvimento, não existindo qualquer garantia de que as mesmas sejam idênticas às geralmente obtidas em sistemas de comercialização geral. Além disso, é possível que algumas medições correspondam a estimativas obtidas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores do presente documento deverão verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

Marcas comerciais

Os termos seguintes são marcas comerciais da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países:

- Lenovo
- ThinkPad
- ThinkCentre
- ThinkVision

Os termos seguintes são marcas comerciais da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países, e são utilizados com autorização:

A IBM é uma marca comercial da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países e é utilizada com autorização.

Microsoft, Windows e PowerPoint são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

Apêndice G. Informações sobre emissões electrónicas

Seguem-se informações para o Projector Sem Fios C400.

Declaração de conformidade de Classe A da FCC (Federal Communications Commission)

Este equipamento foi testado e validado como estando em conformidade com os limites declarados para os dispositivos digitais Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências nocivas, numa utilização em ambiente comercial. Este equipamento produz, utiliza e pode emitir energia de frequência rádio sendo que, quando não instalado e utilizado em conformidade com as respectivas instruções, poderá causar interferência nociva nas comunicações por rádio. É provável que a utilização deste equipamento numa área residencial provoque interferência nociva e nesse caso o utilizador terá que corrigir a interferência pessoalmente.

A Lenovo não será considerada responsável por qualquer interferência nas transmissões de rádio ou televisão, originadas pela utilização de outros cabos ou conectores diferentes dos recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas realizadas no equipamento. Quaisquer alterações ou modificações não autorizadas poderão anular a autorização de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A respectiva operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) o dispositivo não poderá causar interferência nociva e (2) este dispositivo terá de aceitar qualquer recepção de interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejável.

Declaração de conformidade com emissões declaradas para Dispositivos Classe A da Industry Canada

Este aparelho digital Classe A está em conformidade com a norma Canadian ICES-003-003.

Avis de conforme a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class A Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein. Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen

werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden. EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse A Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

European Union - EMC directive

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção da Directiva 89/336/ECC da União Europeia, sobre a uniformização das leis dos Estados Membros relativas a compatibilidade electromagnética.

A Lenovo declina qualquer responsabilidade relativamente ao incumprimento dos requisitos de protecção, resultantes de qualquer modificação ao produto não recomendada, incluindo adequação a placas de opção não Lenovo.

Este produto foi testado e validado como estando em conformidade com os limites declarados para Equipamento de Tecnologia da Informação Classe A, de acordo com a CISPR 22/Norma Europeia EN 55022. Os limites declarados para o equipamento Classe A foram estipulados para ambientes comerciais e industriais, por forma a fornecer protecção razoável contra interferência em equipamento de comunicações sob licença.

| |
|--|
| <p>Aviso: Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico, este produto poderá provocar interferência de rádio, pelo que o utilizador poderá ter que tomar medidas adequadas.</p> |
|--|

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

Lenovo ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes Lenovo.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe A en vertu de CISPR22/Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe A ont été définies en fonction d'un contexte d'utilisation commercial et industriel afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Avvertissement : Ceci est un produit de Classe A. Dans un contexte résidentiel, ce produit peut causer une interférence radio exigeant que l'utilisateur prenne des mesures adéquates.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe A ai sensi del CISPR 22/Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe A sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti commerciali ed industriali.

Avvertimento: Questo è un prodotto appartenente alla Classe A. In ambiente domestico, tale prodotto può essere causa di interferenze radio, nel qual caso l'utente deve prendere misure adeguate.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase A de conformidad con el Estándar CISPR22 y el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase A se han establecido para entornos comerciales e industriales a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Advertencia: Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico este producto podría causar radiointerferencias en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

Conformidade com Classe A VCCI do Japão

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Informações Adicionais sobre Conformidade

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

ThinkVision

Part Number: 40Y7781

Impresso em Portugal

(1P) P/N: 40Y7781

